

Installation Instructions
Instructions d'installation
Instrucciones de instalación

English / Español / Français

Table of Contents / Índice / Table des matières.....2

Kenmore®

Commercial Washer

Lavadora comercial

Laveuse commerciale

P/N W10589673A

Sears Brands Management Corporation

Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

www.kenmore.com

www.sears.com

Sears Canada Inc.

Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

www.sears.ca



TABLE OF CONTENTS

WASHER SAFETY	3
INSTALLATION REQUIREMENTS.....	4
Tools and Parts	4
Location Requirements	4
Drain System.....	5
Electrical Requirements.....	5
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	6
Remove Transport System	6
Connect the Inlet Hoses.....	6
Connect the Drain Hose.....	7
Secure the Drain Hose.....	8
Level the Washer	8
Complete Installation	9
USER & SET-UP INSTRUCTIONS.....	10
General User Information.....	10
Control Set-up Procedures	10
Start Operating Set-up	10
WASHER CARE	12
Cleaning Your Washer	12
Water Inlet Hoses	13
ALTERNATE PARTS & ACCESSORIES	13
Alternate Parts.....	13
Accessories.....	13
Options.....	13
WARRANTY.....	14
ASSISTANCE OR SERVICE	BACK COVER

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA LAVADORA	15
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	16
Herramientas y piezas	16
Requisitos de ubicación.....	16
Sistema de desagüe	17
Requisitos eléctricos.....	17
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	18
Eliminación del sistema protector de transporte	18
Conexión de las mangueras de entrada	19
Conexión de la manguera de desagüe	19
Fijación de la manguera de desagüe.....	20
Nivelación de la lavadora.....	21
Complete la instalación	21
INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO Y DE PROGRAMACIÓN.....	22
Información general para el usuario	22
Procedimientos de programación de los controles.....	22
Comience la programación de funcionamiento.....	23
MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA	24
Cómo limpiar la lavadora	24
Mangueras de entrada de agua	25
PIEZAS ALTERNATIVAS Y ACCESORIOS.....	25
Piezas alternativas	25
Accesorios	26
Opciones	26
GARANTÍA	26
AYUDA O SERVICIO TÉCNICO	CONTRAPORTADA

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE.....	27
EXIGENCES D'INSTALLATION	28
Outillage et pièces	28
Exigences d'emplacement	28
Système de vidange	29
Spécifications électriques	29
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	30
Dépose du système de transport	30
Raccordement des tuyaux d'alimentation.....	31
Raccordement du tuyau de vidange.....	32
Immobilisation du tuyau de vidange	32
Réglage de l'aplomb de la laveuse	33
Installation des bandes de protection	33
Achever l'installation	33
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION	34
Informations générales.....	34
Procédures de réglage des systèmes de commande	34
Paramétrage pour mise en marche.....	35
ENTRETIEN DE LA LAVEUSE.....	37
Nettoyage de la laveuse	37
Tuyaux d'arrivée d'eau.....	38
AUTRES PIÈCES ET ACCESSOIRES	38
Autres pièces.....	38
Accessoires.....	38
Options.....	38
GARANTIE.....	39
ASSISTANCE OU SERVICE	COUVERTURE ARRIÈRE

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See "Electrical Requirements" for grounding instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

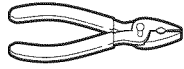
WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

INSTALLATION REQUIREMENTS

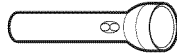
Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. The parts supplied are in the washer drum.

Tools needed for connecting the water inlet hoses

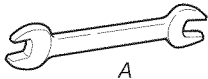


Pliers (that open to 1¹/₈" [39.5 mm])

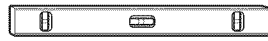


Flashlight (optional)

Tools needed for installation



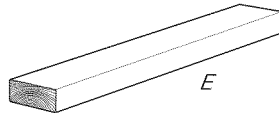
A



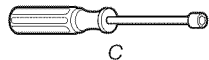
D



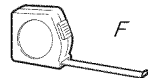
B



E



C



F

A. Open end wrenches 1/2" and 5/8"

B. Torx T-20® Security screwdriver

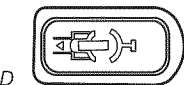
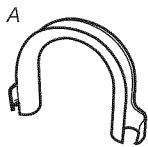
C. 1/4" Nut driver

D. Level

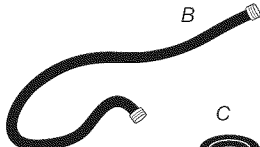
E. Wood block

F. Ruler or measuring tape

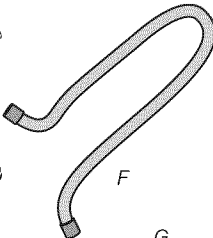
Parts supplied



A. U-shaped hose form
B. Water inlet hoses (2)
C. Inlet hose washers (4)
D. Transit bolt hole plug (4)



E. Beaded tie strap
F. Drain hose
G. Hose clamp



Location Requirements

Selecting the proper location for your washer improves performance and minimizes noise and possible washer "walk." Your washer can be installed under a custom counter, or in a basement, laundry room, or recessed area. See "Drain System."

Companion appliance location requirements should also be considered. Proper installation is your responsibility.

You will need

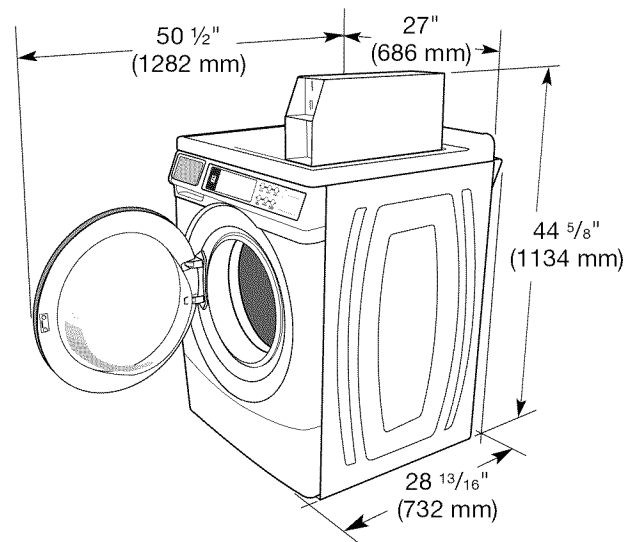
- A water heater set to deliver 120°F (49°C) water to the washer.
- A grounded electrical outlet located within 6 ft. (1.8 m) of where the power cord is attached to the back of the washer. See "Electrical Requirements."
- Hot and cold water taps located within 4 ft. (1.2 m) of the hot and cold water fill valves, and water pressure of 20–100 psi (137.9–689.6 kPa).
- A level floor with a maximum slope of 1" (25 mm) under entire washer. Installing the washer on soft floor surfaces, such as carpets or surfaces with foam backing, is not recommended.
- A sturdy and solid floor to support the washer with a total weight (water and load) of 400 lbs (180 kg).

Do not operate your washer in temperatures below 32°F (0°C). Some water can remain in the washer and can cause damage in low temperatures.

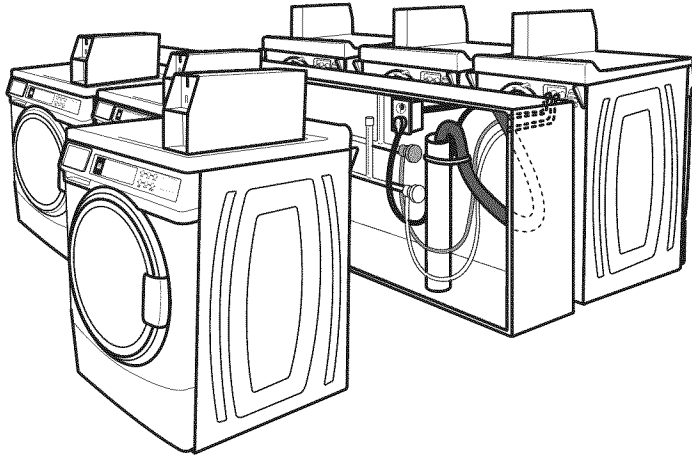
Installation clearances

- The location must be large enough to allow the washer door to be fully opened.
- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing. The door opens more than 90°, and it is not reversible.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor moldings.
- Additional spacing of 1" (25 mm) on all sides of the washer is recommended to reduce noise transfer.
- Companion appliance spacing should also be considered.

Washer Dimensions



A floor drain should be provided under the bulkhead. Prefabricated bulkheads with electrical outlets, water inlet lines, and drain facilities should be used only where local codes permit.



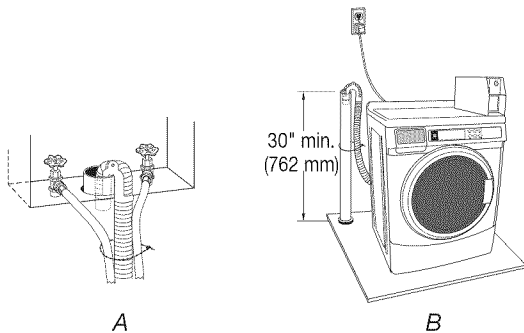
Drain System

The washer can be installed using the standpipe drain system (floor or wall), the laundry tub drain system, or the floor drain system. Select the drain hose installation method you need. See "Tools and Parts."

Standpipe drain system – wall or floor (views A & B)

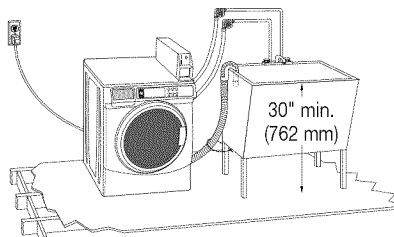
The standpipe drain requires a minimum diameter standpipe of 2" (50 mm). The minimum carry-away capacity can be no less than 12 gal. (45.5 L) per minute, per washer.

The top of the standpipe must be at least 30" (762 mm) high and no higher than 96" (2.4 m) from the bottom of the washer.



Laundry tub drain system

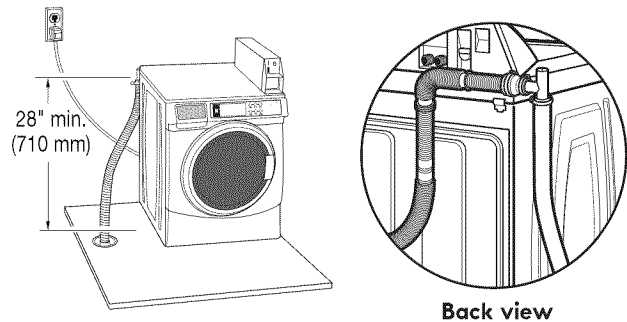
The laundry tub needs a minimum 20 gal. (76 L) capacity. The top of the laundry tub must be at least 30" (762 mm) above the floor.



Floor drain system

The floor drain system requires a siphon break that may be purchased separately. See "Tools and Parts."

The siphon break must be a minimum of 28" (710 mm) from the bottom of the washer. Additional hoses may be needed.



Electrical Requirements

! WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- A 120 volt, 60 Hz., AC only, 15- or 20-amp, fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is recommended that a separate circuit serving only this washer be provided.
- This washer is equipped with a power supply cord having a 3 prong grounding plug.
- To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, 3 prong, grounding-type outlet, grounded in accordance with local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have the properly grounded outlet installed by a qualified electrician.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure the washer is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For a grounded, cord-connected washer:

This washer must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electrical shock by providing a path of least resistance for electric current. This washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

For a permanently connected washer:

This washer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Remove Transport System

⚠ WARNING

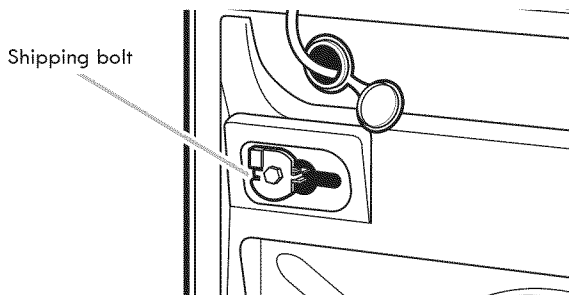
Excessive Weight Hazard

**Use two or more people to move and install washer.
Failure to do so can result in back or other injury.**

IMPORTANT: Position the washer so that the rear of the washer is within approximately 3 ft. (900 mm) of its final location.

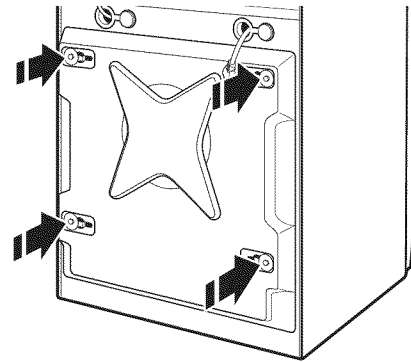
There are 4 shipping bolts in the rear panel of the washer that support the suspension system during transportation. These bolts also retain the power cord inside the washer until the bolts are removed.

1. Keep the washer in the upright position while removing the shipping bolts.

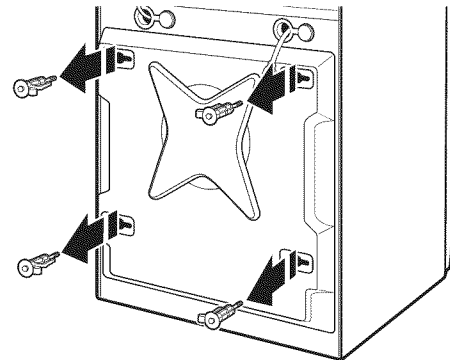


Shipping bolt with plastic spacer

2. Using a 1/2" wrench, loosen each of the bolts.



3. Once the bolt is loose, move it to the center of the hole and completely pull out the bolt, including the plastic spacer covering the bolt.



4. Once all 4 bolts are removed, discard the bolts and spacers. Then push the power cord plug into the opening on the right side of the rear panel and pull the power cord through the opening on the left side of the rear panel and close holes with the attached cap. Do not pull plug end of power cord through the right side hole.

5. Close the bolt holes with the 4 transport bolt hole plugs.

NOTE: If the washer is to be transported at a later date, call your product distributor or installer. To avoid suspension and structural damage, your washer must be properly set up for relocation by a trained professional.

Connect the Inlet Hoses

Insert new flat washers (supplied) into each end of the inlet hoses. Firmly seat the washers in the couplings.



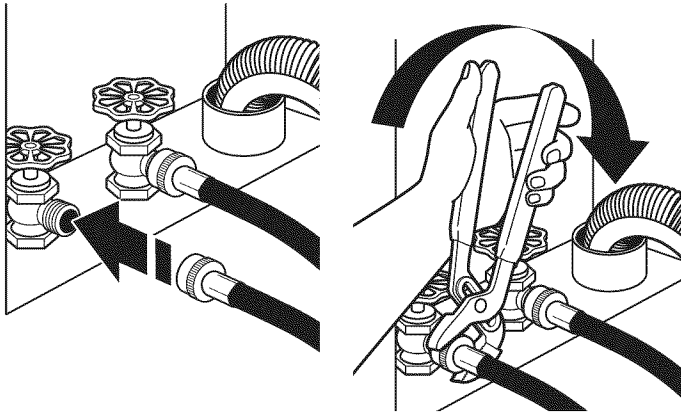
A. Coupling
B. Washer

Connect the inlet hoses to water faucets

Make sure the washer drum is empty.

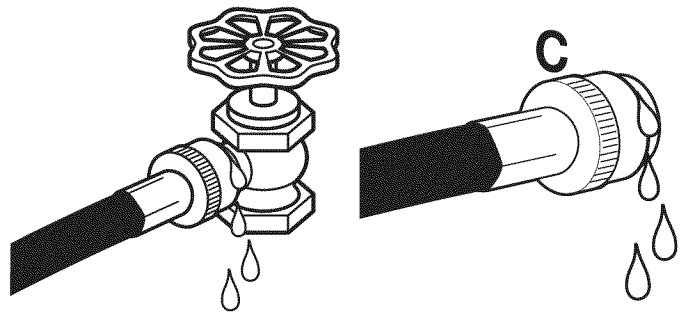
1. Attach a hose to the hot water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
2. Attach a hose to the cold water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.

- Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.



NOTE: Do not overtighten, use tape, or sealants on the valve. Damage to the valves can result.

- Turn on the water faucets completely and check for leaks at the washer connection.

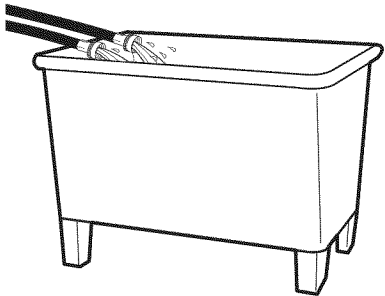


NOTE: Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Record hose installation or replacement dates on the hoses for future reference.

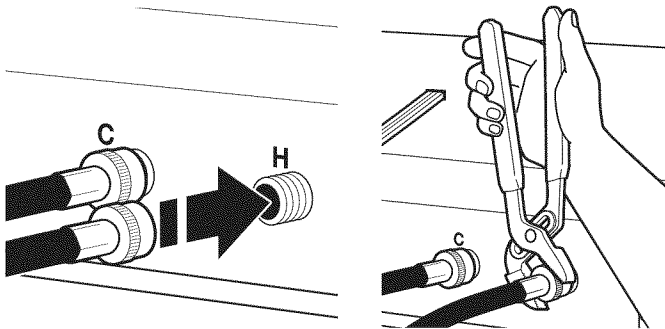
Periodically inspect and replace hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

Clear water lines

- Run water through both faucets and inlet hoses, into a laundry tub, drainpipe, or bucket, to get rid of particles in the water lines that might clog the inlet valve screens.
- Check the temperature of the water to make sure that the hot water hose is connected to the hot water faucet and that the cold water hose is connected to the cold water faucet.



Connect the inlet hoses to the washer



C. Cold water inlet
H. Hot water inlet

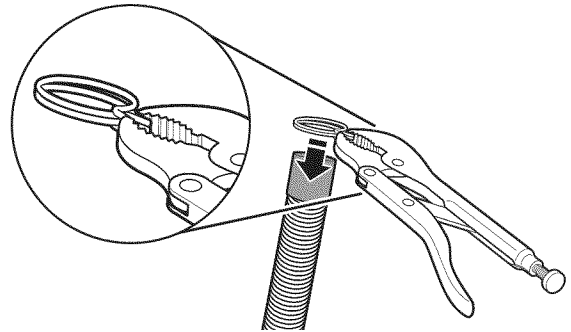
- Attach the hot water hose to the check valve on washer's hot (H) water inlet valve. Screw on coupling by hand until it is seated on the check valve.
- Attach the cold water hose to the check valve on washer's cold (C) water inlet valve. Screw on coupling by hand until it is seated on the check valve.
- Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.

NOTE: Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

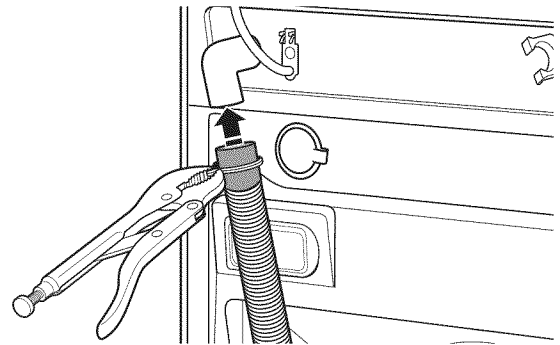
Connect the Drain Hose

Remove drain hose from washer drum

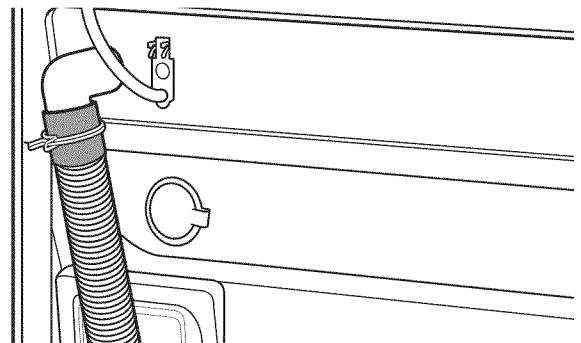
- Use locking pliers, squeeze hose clamp tabs together and insert over the end of drain hose.



- Slide drain hose onto washer connection.



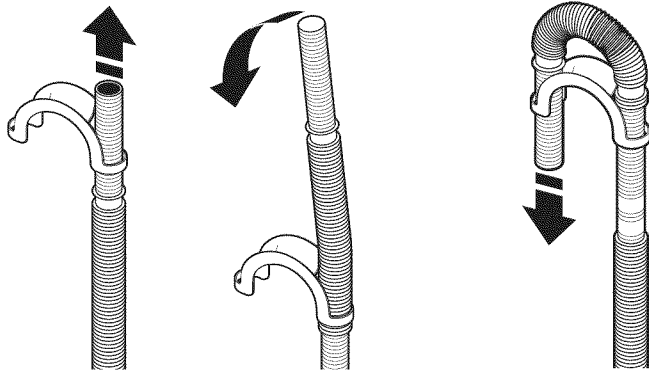
- Once drain hose is in place, release pliers.



Washer drain system can be installed using a floor drain, wall standpipe, floor standpipe, or laundry tub.

Laundry tub drain or standpipe drain

Connect the drain hose form to the corrugated drain hose.



To keep drain water from going back into the washer:

- Use the drain hose form, and do not force excess drain hose into standpipe. Hose should be secure, but loose enough to provide a gap for air.
- Do not lay excess hose on the bottom of the laundry tub.

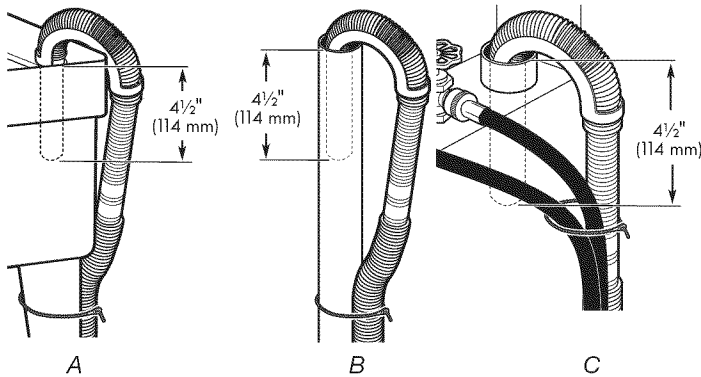
Floor drain

You may need additional parts. See Floor drain under "Tools and Parts."

Secure the Drain Hose

Drain hose must be secured to stop the hose from moving when water is pumped out. If the drain hose moves, water may end up on the floor.

1. Drape the power cord over the washer top.
2. Move the washer to its final location.
3. Place the drain hose in the laundry tub or standpipe as shown. See illustrations A and B.



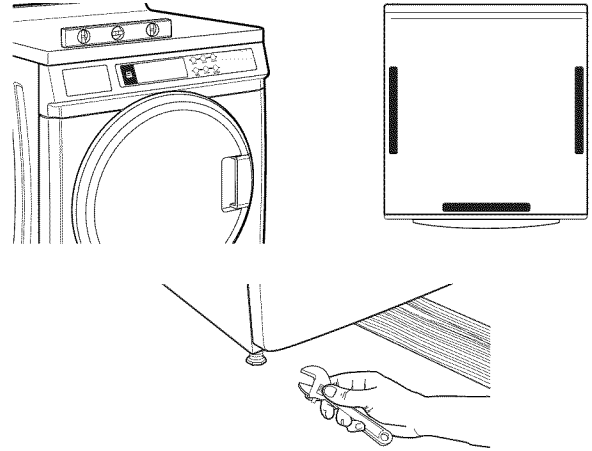
NOTES:

- Do not force excess drain hose back into the rear of the washer.
- To avoid siphoning, do not seal or put more than 4 1/2" (114 mm) of the drain hose into drainpipe or standpipe.
- If the washer faucets and the drain standpipe are recessed, put the hooked end of the drain hose in the standpipe as shown. See illustration C.

Level the Washer

Properly leveling your washer avoids excessive noise and vibration.

1. Check the levelness of the washer by placing a level on the top edge of the washer, first side to side, then front to back.



If the washer is against a wall, move the washer out slightly before tipping back. If the washer is not level, first prop the front with a wood block and adjust the feet as necessary; then, prop the back and adjust feet as necessary. Repeat this step until washer is level.

2. Make sure all four feet are stable and resting on the floor. Then check that the washer is perfectly level (use a level).
3. After the washer is level, use a 9/16" open-end wrench to turn the nuts on the feet tightly against the washer cabinet.

IMPORTANT: All four feet must be tightened. If the nuts are not tight against the washer cabinet, the washer may vibrate.
4. The washer should not move front to back, side to side, or diagonally when pushed on its top edges.
5. Slide the washer to its final location.
6. Confirm the levelness of the washer.

Complete Installation

1. Check the electrical requirements. Be sure that you have the correct electrical supply and the recommended grounding method. See "Electrical Requirements."
2. Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps to see which step was skipped.
3. Check that you have all of your tools.
4. Dispose of/recycle all packaging materials.
5. Check that the water faucets are on.
6. Check for leaks around faucets and inlet hoses.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

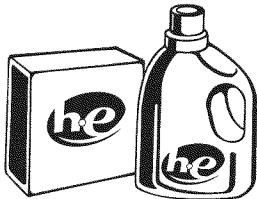
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

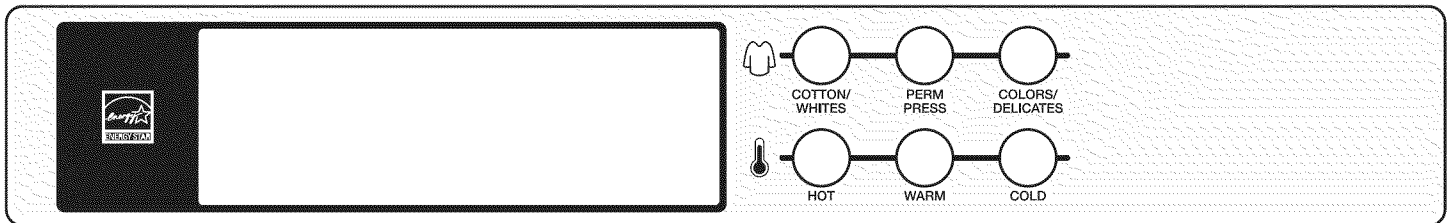
Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

7. Plug into an grounded 3 prong outlet.
8. To test and to clean your washer, measure $\frac{1}{2}$ the detergent manufacturer's recommended amount of High Efficiency (HE) detergent for a medium-size load. Pour the detergent into the detergent dispenser. Select any cycle and allow the washer to complete one whole cycle.



USER & SET-UP INSTRUCTIONS



NOTE: After the washer has been installed and plugged in, the display may show '0 MINUTES'. Once the washer has been plugged in and the washer door opened and closed, the display will show the price. In washers set for free cycles, the display will flash 'SELECT CYCLE'.

1. Insert coins until 'SELECT CYCLE' flashes in display.
2. Door must be closed before cycle selection is made.
3. Press fabric setting button for the wash cycle desired. After the cycle is started, the time will display and count down.
4. If a cycle is interrupted by opening the door, 'RESELECT CYCLE' will flash in the display. To restart the washer, close door, and reselect desired cycle.

General User Information

SCROLLING 'OUT OF ORDER' SHOWING IN DISPLAY

This condition indicates the washer is inoperative.

'0 MINUTES' SHOWING IN DISPLAY

This indicates the cycle is complete and the washer cannot be operated. Coins dropped or debit inputs during this condition will be stored in escrow but cannot be used until normal operation is restored by opening and closing the door. If a door switch fails, it must be replaced before normal operation can be restored.

COLD START (Initial first use)

Washer is programmed at the factory as follows:

- 11-minute wash period
- 3 rinses (extra rinse not enabled)
- \$2.00 wash price

WARM START (after power failure)

A few seconds after power is restored, if a cycle was in progress at the time of the power failure, 'RESELECT CYCLE' will flash in the display, indicating the need for a key press to restart the washer.

DOOR LOCK

Prior to beginning a cycle, there is a door lock routine of lock/unlock/relock; then cycle begins. The door will remain locked until the end of a cycle or approximately 2 minutes after a power interruption.

PRICING

After the door is opened following the completion of a cycle, the display indicates the cycle price (unless set for free operation). As coins are dropped or debit inputs arrive, the display will change to lead the user through the initiation of a cycle.

FREE CYCLES

This is established by setting the cycle price to zero. When this happens, 'SELECT CYCLE' will appear rather than a cycle price.

DEBIT CARD READY

This washer is debit card 'cable' ready. It will accept a variety of debit card systems, but does NOT come with a debit card reader. Refer to the debit card reader manufacturer for proper washer set-up. In models converted to a Generation 1 debit card system, debit pulses represent the equivalent of one coin (coin 1).

Control Set-up Procedures

IMPORTANT: Read all instructions before operating.

Insert access door key, turn, and lift to remove access door.

If a debit card reader is installed (according to the reader manufacturer's instructions), the set-up mode can also be entered by inserting a set-up card (supplied by the reader manufacturer) into the card slot.

The washer is now in the set-up mode. The lower 3 buttons and the digital display are used to set up the controls. The display can contain 4 numbers and/or letters and a decimal point. These are used to indicate the set-up codes and related code values available for use in programming the washer.

Once the washer has been programmed with a Gen 2 card reader installed, the washer will be in dAS mode permanently, and dAS will be displayed every time set-up mode is accessed.

The lower fabric setting buttons and the digital display are used to set up the controls.

The display can contain 4 numbers and/or letters and a decimal point. These are used to indicate the set-up codes and related code values available for use in programming the washer.

HOW TO USE THE BUTTONS TO PROGRAM THE CONTROLS

1. The HOT button is used to adjust the values associated with set-up codes. Pressing the button will change the value by increments. Rapid adjustment is possible by holding down the button.
2. The WARM button will advance through the set-up codes. Pressing the button will advance to the next available set-up code. Holding the button down will automatically advance through the set-up codes at a rate of 1 per second.
3. The COLD button is used to select or deselect options.

Start Operating Set-up

Before proceeding, it is worth noting that, despite all of the options available, an owner can simply choose to uncrate a new commercial washer, hook it up, plug it in, and have a washer that operates.

Washers are preset at the factory for an 11-minute wash period and 3 rinses (no extra rinse).

SET-UP CODES

- The WARM button will advance you from code to code.
- The HOT button will change the code value.
- The COLD button will select or deselect options.

The set-up code is indicated by the one or two left-hand characters. The set-up code value is indicated by the two or three right-hand characters.

NOTE: The first line of each code indicates the factory default.

CODE	EXPLANATION
6 01 REGULAR CYCLE PRICE (Factory Default)	
6 01	When the d.xx is set to d.CS, this 6 xx value represents the number of push-in actuations of the coin slide to start the washer. 6 01 would equal one coin slide activation.
6 00	When the d.xx is set to d.00, this 6 xx value represents the number of coins needed to start the washer; may adjust from 0–39. Change this value by pressing the HOT button. 6 07 = 7 coins. → Press the WARM button once to advance to next code.
8 00 ADDITIONAL RINSE OPTION	This option is either SELECTED 'ON' or NOT SELECTED 'OFF'.
8 00	Not Selected 'OFF'.
8 Ar	Selected 'ON'. Press the COLD button once for this selection. → Press the WARM button once to advance to next code.
9 00 CYCLE COUNTER OPTION	This option is either SELECTED 'ON' or NOT SELECTED 'OFF'.
9 00	Not Selected 'OFF'.
9 0C	Selected 'ON' and not able to be deselected. Press the COLD button 3 consecutive times to select 'ON'. Once selected 'ON' it cannot be deselected. → Press the WARM button once to advance to next code.
1. 00 MONEY COUNTER OPTION	This option is either SELECTED 'ON' or NOT SELECTED 'OFF'.
1. 00	Not Selected 'OFF'.
1. 0C	Selected 'ON'. Press the COLD button 3 consecutive times to select 'ON' and 3 consecutive times to remove (Not Selected 'OFF'.) Counter resets by going from 'OFF' to 'ON'.
1 C0	Selected 'ON' and not able to be deselected. To select 'ON' and not able to be deselected, first select 'ON', then within 2 seconds, press the COLD twice, HOT once, and exit the set-up mode. → Press the WARM button once to advance to next code.
2. 00	This option is not available.
b. 40 VALUE OF COIN 1	
b. 05	This represents the value of coin 1 in number of nickels: 05 = \$0.25. By pressing the HOT button, there is an option of 1–199 nickels. With coin slide activation, this represents the total vend price in nickels. Example: b.40 is equal to \$2.00. → Press the WARM button once to advance to next code.

CODE	EXPLANATION
C. 20 VALUE OF COIN 2	
C. 20	This represents the value of coin 2 in number of nickels: 20 = \$1.00.
C. 05	By pressing the HOT button, there is the option of 1–199 nickels. → Press the WARM button once to advance to next code.
d. CS COIN SLIDE OPTION	This option is either SELECTED 'ON' or NOT SELECTED 'OFF'. Press the COLD button 3 consecutive times to select/deselect this option.
d. CS	Selected 'ON'. When coin slide mode is selected, set 'b.' equal to value of vend price in nickels. Set set-up code 6 xx (regular cycle price) to number of slide operations. If the installer sets-up 'CS' and a coin drop mechanism is installed, the washer will not register coins that are inserted.
d. 00	Not Selected 'OFF'. → Press the WARM button once to advance to next code.
J. Cd COIN/DEBIT OPTION	
J. Cd	Both coin and debit selected. Press the COLD button 3 consecutive times for this selection.
J. C_	Coins selected, debit disabled. Press the COLD button 3 consecutive times for this selection.
J. _d	Debit card selected, coins disabled. Press the COLD button 3 consecutive times for this selection.
J. Ed	Enhanced Debit is self-selected when a Generation 2 card reader is installed in the washer. The Ed option cannot be manually selected or deselected. → Press the WARM button once to advance to next code.
n. CE CLEAR ESCROW OPTION	When selected, money held in escrow for 30 minutes without further escrow or cycle activity will be cleared.
n 00	Not Selected 'OFF'.
n CE	Selected 'ON'. Press the COLD button once for this selection. → Press the WARM button once to advance to next code.

CODE	EXPLANATION
A1. 00	PREWASH LENGTH
A1. 00	This is the number of minutes of PREWASH. Choose 0 to disable the prewash or select between 2 and 7 minutes by pressing the HOT button.
→	Press the WARM button once to advance to next code.

If cycle counter (9 0C) is selected, the following is true:

1 00	Represents the number of cycles in HUNDREDS	1 <u>02</u> = 200
2 00	Represents the number of cycles in ONES	2 <u>25</u> = 25
TOTAL CYCLES		= 225

This is "VIEW ONLY" and cannot be cleared.

Press the WARM button once to advance to next code.

If money counter (1.0C or 1.C0) is selected, the following is true:

3 00	Number of dollars in HUNDREDS	3 <u>01</u> = \$ 100.00
4 00	Number of dollars in ONES	4 <u>68</u> = \$ 68.00
5 00	Number of CENTS	5 <u>75</u> = \$.75
TOTAL		= \$ 168.75

END OF SET-UP PROCEDURES

EXIT FROM SET-UP MODE

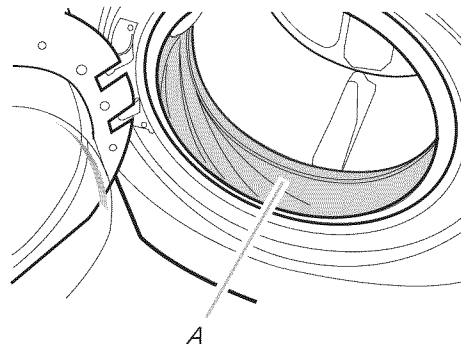
- Close the service access door.
- Remove the manual set-up card.

WASHER CARE

Cleaning Your Washer

Cleaning the Door Seal/Bellow

1. Open the washer door and remove any clothing or items from the washer.
2. Inspect inner glass door. If debris is present, wipe off debris using damp cloth.
3. Inspect the colored seal/bellow between the door opening and the drum for stained areas. Pull back the seal/bellow to inspect all areas under the seal/bellow and to check for foreign objects.



A. Seal/Bellow

4. If stained areas are found, wipe down these areas of the seal/bellow, using the procedure that follows:
 - a) Mix a dilute solution, using $\frac{3}{4}$ cup (177 mL) of liquid chlorine bleach, and 1 gal. (3.8 L) of warm tap water.
 - b) Wipe the seal/bellow area with the dilute solution, using a damp cloth.
 - c) Let stand 5 minutes.
 - d) Wipe down area thoroughly with a dry cloth and let the washer interior air dry with door open.

IMPORTANT:

- Wear rubber gloves when cleaning for prolonged periods.
- Refer to the bleach manufacturer's instructions for proper use.

Washer Maintenance Procedure

This washer has a special cycle that uses higher water volumes in combination with liquid chlorine bleach to thoroughly clean the inside of the washer.

NOTES:

- Read these instructions completely before beginning the cleaning process.
- If necessary, the cleaning cycle may be interrupted by pressing the COLD button twice. However, this will not immediately stop the cycle. The washer will continue with several rinse and drain steps to ensure that all remaining bleach is rinsed from the washer.

Begin procedure

1. Open the washer door and remove any clothing or items from the washer.
2. **Use liquid chlorine bleach:**
Open the dispenser drawer and immediately add $\frac{3}{8}$ cup (160 mL) of liquid chlorine bleach to the bleach compartment.

NOTE: Do not add any detergent to this cycle. Use of more than $\frac{3}{8}$ cup (160 mL) of bleach will cause product damage over time.

3. Close the washer door and the dispenser drawer.

4. To start the Clean Washer cycle, first enter "Start Operating Set-up." Then press and hold COLD for 1 second. With the entire display flashing, press COLORS/DELICATES.

NOTE: The drum will rotate, then the door will unlock, lock again, and then the cycle will continue.

- The washer will not fill, but the drum will rotate while the washer runs a short sensing cycle. This will take approximately 3 minutes.
5. The cycle will determine whether clothing or other items are in the washer.
 - a) If no items are detected in the washer, it will proceed to Step 7.
 - b) If any items are detected in the washer, "rL" or "F-34" will be displayed. Then the door will unlock.
 - Press COLD to cancel the failure code. Then repeat steps 1, 3, and 4 to start the cycle again.
 6. Once the cycle has begun, allow the cycle to complete.
 7. After the cycle is complete, leave the door open slightly, to allow for better ventilation and drying of washer interior.

Always do the following to maintain washer freshness:

- Use only "HE" High Efficiency detergent.
- Leave the door slightly open after each cycle to allow for better ventilation and drying of washer interior.
- Clean the washer monthly using the Washer Maintenance Procedure, and 2/3 cup (160 mL) of liquid chlorine bleach.
- If the procedure does not sufficiently improve the washer freshness, please evaluate your installation and usage conditions for other causes.

Cleaning the exterior

Use a soft damp cloth or sponge to wipe up any spills. Occasionally wipe the outside of your washer to keep it looking new. Use mild soap and water. Do not use abrasive products.

Cleaning the dispenser drawer

The dispenser drawer is removable for easy cleaning.

1. Unlock the dispenser drawer by pressing the Release Lever. Remove the drawer.
2. Remove the inserts (the siphon from the softener and bleach compartments).
3. Wash the parts under running water.

NOTE: Do not wash components in the dishwasher.
4. Re-install the inserts and return the dispenser to the drawer.

Water Inlet Hoses

Replace water inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace water inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

When replacing your water inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

ALTERNATE PARTS & ACCESSORIES

Alternate Parts

Your installation may require additional parts. If you are interested in purchasing one of the items listed here, call the toll-free number on the back cover of this Use and Care Guide.

If you have	You will need to buy
Laundry tub or standpipe taller than 96" (2.4 m)	Sump pump system (if not already available)
Overhead sewer	Standard 20 gal. (76 L), 30" (762 mm) tall drain tub or utility sink and sump pump (available from local plumbing suppliers)
Floor drain	Siphon break, Part Number 285834; additional drain hose, Part Number 8318155; and connector kit, Part Number 285835
Drain hose too short	4 ft (1.2 m) drain hose extension kit, Part Number 285863
Water faucets beyond reach of fill hoses	2 longer water fill hoses: 6 ft (1.8 m) Part Number 76314 10 ft (3.0 m) Part Number 350008

Accessories

Enhance your washer with these premium accessories.

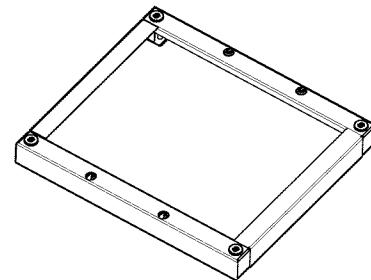
For more high-quality items or to order, call the toll-free number on the back cover of this Use and Care Guide

Part Number	Accessory
8212526	Washer drip trays, fits under all
31682	All purpose appliance cleaner
1903WH	Laundry supply storage cart

Options

Pedestal

You have the option of purchasing pedestals separately for this washer. The pedestal will add to the total height of the washer.



Optional pedestal

Pedestal Height	Approximate height with washer	Color	Part Number
27/8" (73 mm)	47.5" (1207 mm)	White	WHP0400VW

WARRANTY

KENMORE APPLIANCE WARRANTY

KENMORE LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of sale this appliance is warranted against defects in material or workmanship when it is correctly installed, operated, and maintained according to all supplied instructions.

WITH PROOF OF SALE, a defective appliance will receive free repair or replacement at option of seller.

For warranty coverage details to obtain free repair or replacement, visit the web page: www.kenmore.com/warranty.

This warranty covers ONLY defects in material and workmanship, and will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, bags, or screw-in base light bulbs.
2. A service technician to clean or maintain this appliance, or to instruct the user in correct appliance installation, operation, and maintenance.
3. Service calls to correct appliance installation not performed by Sears authorized service agents, or to repair problems with house fuses, circuit breakers, house wiring, and plumbing or gas supply systems resulting from such installation.
4. Damage to or failure of this appliance resulting from installation not performed by Sears authorized service agents, including installation that was not in accord with electrical, gas, or plumbing codes.
5. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, if it is not correctly operated and maintained according to all supplied instructions.
6. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, resulting from accident, alteration, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
7. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, caused by the use of detergents, cleaners, chemicals, or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
8. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this appliance.
9. Service to an appliance if the model and serial plate is missing, altered, or cannot easily be determined to have the appropriate certification logo.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair or replacement as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Seller shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179**

3/2015

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

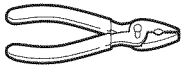
ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

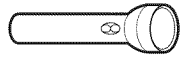
Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Las piezas provistas con la lavadora se encuentran en el tambor de la lavadora.

Herramientas necesarias para la conexión de las mangueras de entrada de agua

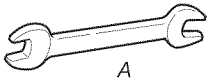


Alicates (que se abren a 1 1/8" [39,5 mm])

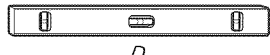


Linterna (opcional)

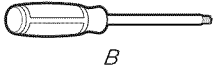
Herramientas necesarias para la instalación



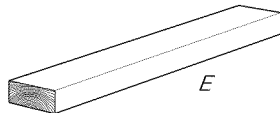
A



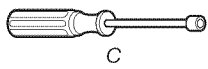
D



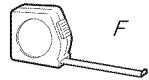
B



E



C

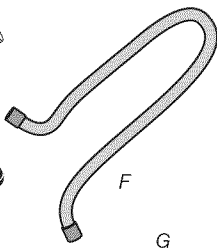
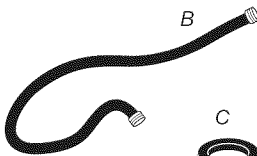
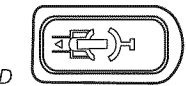
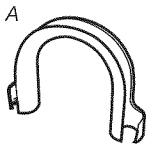


F

- A. Llave de boca de 1/2" y 5/8"
 B. Destornillador de seguridad Torx T-20®†
 C. Llave de tuercas de 1/4"

- D. Nivel
 E. Bloque de madera
 F. Regla o cinta de medición

Piezas suministradas



- A. Molde de la manguera en forma de "U"
 B. Mangueras de entrada de agua (2)
 C. Arandelas de las mangueras de entrada (4)

- D. Tapones para orificios de pernos de transporte (4)
 E. Fleje de atadura rebordado
 F. Manguera de drenaje
 G. Manguera de abrazadera

Requisitos de ubicación

Seleccione una ubicación apropiada para su lavadora, para realzar el rendimiento y reducir al mínimo el ruido y la posible "caminata" de la lavadora.

Su lavadora se puede instalar debajo de un mostrador a la medida, o en un sótano, cuarto para lavar o un lugar empotrado. Vea "Sistema de desagüe".

Deberá tenerse en cuenta también los requisitos para la ubicación de otro electrodoméstico que le acompañe. La instalación correcta es su responsabilidad.

Usted necesitará

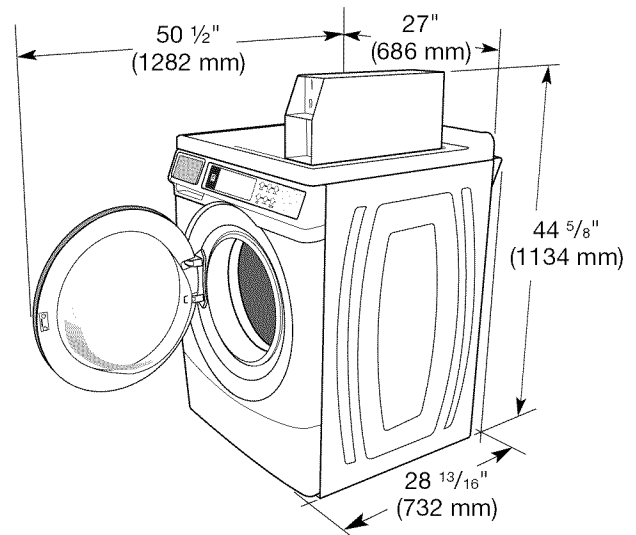
- Un calentador de agua fijado en 120°F (49°C).
- Un contacto con conexión a tierra ubicado a no más de 6 pies (1,8 m) del cable eléctrico en la parte posterior de la lavadora. Vea "Requisitos Eléctricos".
- Grifos de agua caliente y de agua fría ubicados a una distancia de no más de 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado del agua caliente y fría en la lavadora y una presión de agua de 20–100 lb/pulg² (138–690 kPa).
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la lavadora completa. No se recomienda instalar la lavadora sobre superficies blandas del piso, tales como alfombras o superficies con reverso de espuma.
- El piso debe sostener el peso total de la lavadora (con el agua y la carga) de 400 lb (180 kg).

No guarde ni haga funcionar su lavadora a temperaturas iguales o inferiores a 32°F (0°C). El agua que quede en la lavadora puede ocasionar daños a bajas temperaturas.

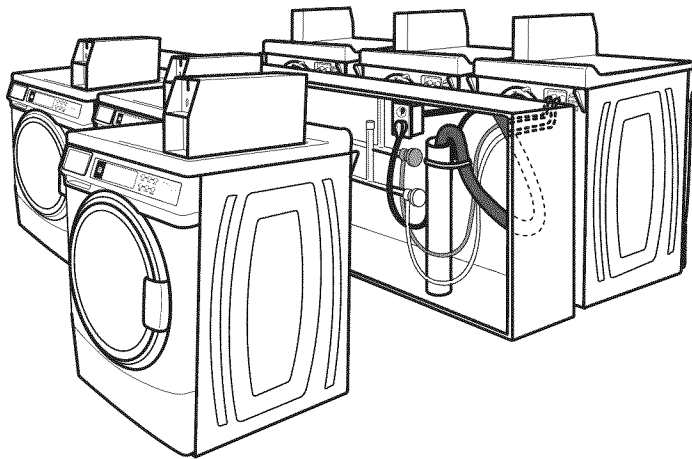
Espacios libres para la instalación

- El lugar debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta de la lavadora se pueda abrir completamente.
- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico. La puerta se abre a más de 90° y no es reversible.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, la puerta y el piso.
- Se recomienda dejar un espacio adicional de 1" (25 mm) alrededor de toda la lavadora para reducir la transferencia de ruido.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

Dimensiones de lavadora



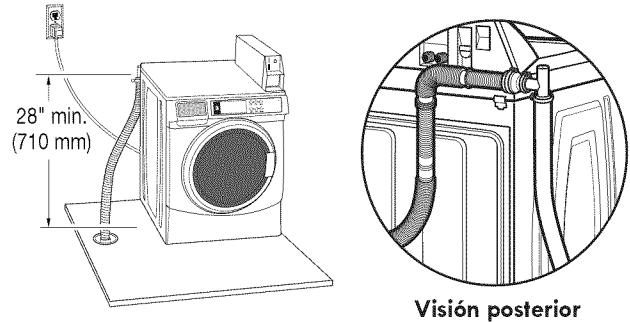
Debe proveerse un desagüe por el piso bajo el tabique divisorio. Los tabiques divisorios prefabricados con contactos eléctricos, las líneas de entrada de agua y las instalaciones con desagües deben ser usados únicamente donde los códigos locales lo permiten.



Sistema de desagüe de piso

Un sistema de desagüe por el piso requiere de un juego de desviación de sifón que puede comprarse en forma separada. Vea "Herramientas y piezas."

Desviación de sifón mínima: 28" (710 mm) de la base de la lavadora. Se pueden necesitar mangueras adicionales.

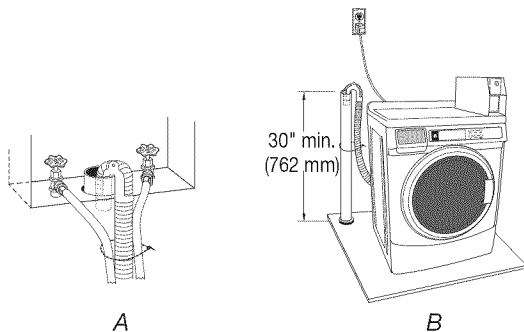


Sistema de desagüe

Se puede instalar la lavadora utilizando el sistema de desagüe de tubo vertical (de piso o de pared), el sistema de desagüe de tina de lavadero, o el sistema de desagüe de piso. Seleccione el método de instalación de la manguera de desagüe que usted necesite. Vea "Herramientas y piezas."

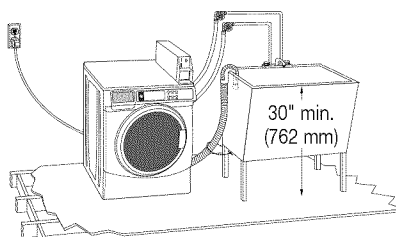
Sistema de desagüe de tubo vertical – de pared o de piso (visiones A & B)

El desagüe de tubo vertical necesita un tubo vertical con un diámetro mínimo de 2" (50 mm). La capacidad mínima de desagüe no puede ser menor de 12 galones (45,5 L) por minuto, por lavadora. La parte superior del tubo vertical debe estar a 30" (762 mm) de altura como mínimo; instálela a no más de 96" (2,4 m) de la base de la lavadora.



Sistema de desagüe de tina de lavadero

Capacidad mínima: 20 gal. (76 L). La parte superior de la tina de lavadero debe estar a 30" (762 mm) del piso como mínimo.



Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusible. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos, en un circuito independiente que preste servicio únicamente a este aparato.
- Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico dotado de un enchufe de 3 terminales con conexión a tierra.
- Para reducir al mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un contacto apropiado de pared de 3 terminales, conectado a tierra de acuerdo con los códigos y normas locales. Si no hay disponible una salida equivalente, es responsabilidad y obligación personal del cliente de tener un contacto apropiado con conexión a tierra instalado por un electricista calificado.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.
- No conecte a tierra a un tubo de gas.
- Si no está seguro de que la conexión a tierra de la lavadora sea la adecuada, verifíquela con un electricista competente.
- No coloque un fusible en el circuito neutro o de puesta a tierra.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para una lavadora conectada a tierra con cable eléctrico:

Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión incorrecta de la terminal de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.

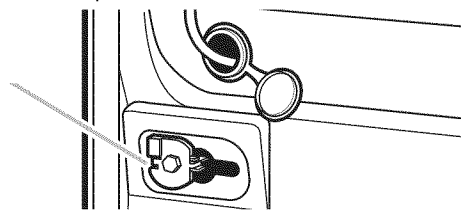
No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:

Esta lavadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro del electrodoméstico.

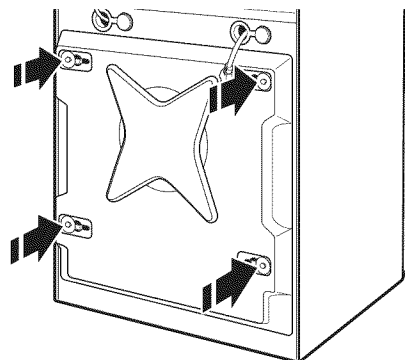
1. Mantenga la lavadora en la posición vertical mientras quita los pernos de transporte.

Perno de transporte

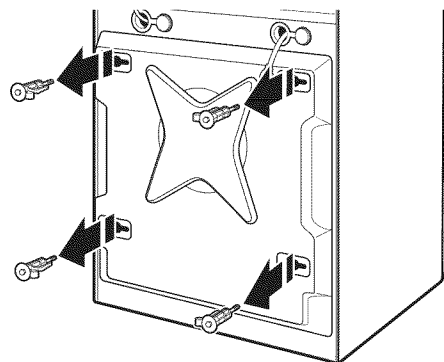


Perno de transporte con espaciador de plástico

2. Utilice una llave de tuercas de 1/2" para aflojar cada uno de los pernos.



3. Una vez que el perno esté flojo, muévelo hacia el centro del orificio y jálelo hacia fuera por completo, incluyendo el espaciador de plástico que cubre el perno.



4. Una vez que se hayan quitado los 4 pernos, descarte los pernos y los espaciadores. Luego coloque el cable eléctrico en la abertura, del lado derecho del panel posterior, y jale el cable eléctrico a través de la abertura en el lado izquierdo del panel posterior; cierre los orificios con la tapa provista. No jale el extremo del cable eléctrico a través del orificio del lado derecho.
5. Cierre los orificios de los pernos con los 4 tapones para orificios de pernos de transporte.

NOTA: Si la lavadora se va a transportar unos días más tarde, llame al distribuidor o instalador de su producto. Para prevenir daños estructurales y de suspensión, su lavadora debe estar debidamente preparada para ser nuevamente ubicada por un profesional competente.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Eliminación del sistema protector de transporte

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

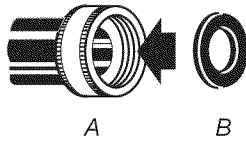
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

IMPORTANTE: Coloque la lavadora de modo que la parte posterior de esta quede a aproximadamente 3 pies (900 mm) de distancia de su ubicación final.

Hay 4 pernos de transporte en el panel posterior de la lavadora que sostienen el sistema de suspensión durante el transporte. Estos pernos también retienen el cable eléctrico dentro de la lavadora hasta quitarlos.

Conexión de las mangueras de entrada

Inserte las nuevas arandelas para manguera (suministradas) en cada extremo de las mangueras de entrada. Asiente firmemente las arandelas en los acoplamientos.

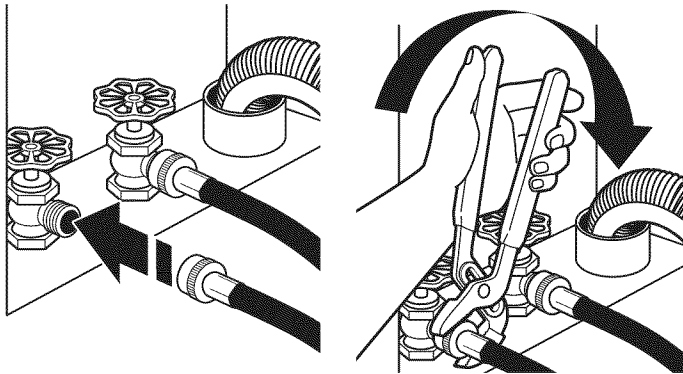


A. Acoplamiento
B. Arandela

Conecte las mangueras de entrada a los grifos del agua

Asegúrese de que el tambor de la lavadora esté vacío.

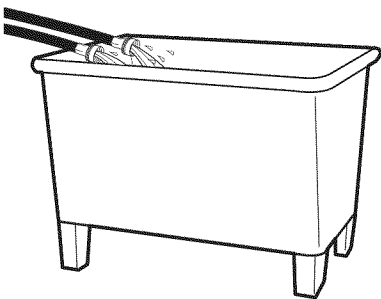
1. Sujete la manguera al grifo de agua caliente. Atornille el acoplamiento hasta que quede asentado en la lavadora.
2. Sujete la manguera al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento hasta que quede asentado en la lavadora.
3. Use pinzas para apretar los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.



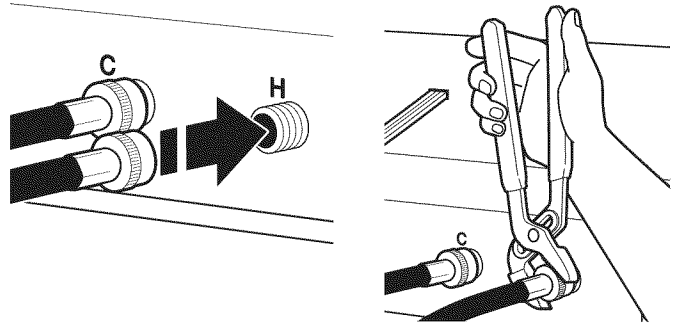
NOTA: No apriete en exceso ni use cinta o selladores en la válvula. Puede resultar en daños.

Despeje las líneas de agua

- Deje correr el agua de los grifos y las mangueras de entrada en un lavadero, tubo de desagüe o cubeta para eliminar las partículas que se encuentran en las tuberías del agua, las cuales podrían obstruir los filtros de la válvula de entrada.
- Verifique la temperatura del agua para asegurarse de que la manguera de agua caliente esté conectada al grifo de agua caliente y que la manguera de agua fría esté conectada al grifo de agua fría.

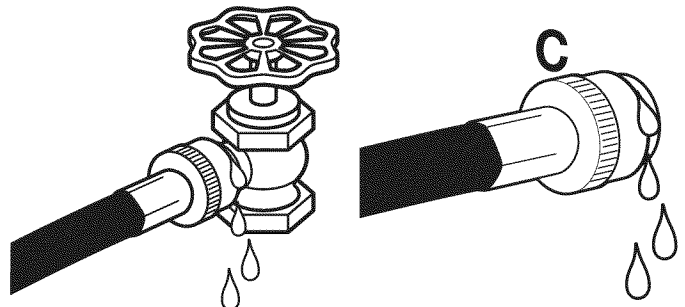


Conecte las mangueras de entrada a la lavadora



C. Entrada de agua fría
H. Entrada del agua caliente

1. Conecte la manguera de agua caliente a la válvula de retención en la válvula de entrada de agua caliente (H) de la lavadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en la válvula de retención.
 2. Conecte la manguera de agua fría a la válvula de retención en la válvula de entrada de agua fría (C) de la lavadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en la válvula de retención.
 3. Use pinzas para apretar los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.
- NOTA:** No apriete demasiado. Se puede dañar la válvula.
4. Abra los grifos del agua para revisar si hay fugas de agua en el grifo y en la conexión a la lavadora.



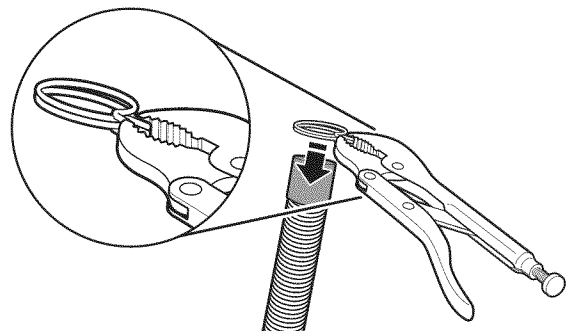
NOTA: Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Para consulta en el futuro, anote en las mangueras la fecha de instalación o la fecha de reposición de las mismas.

Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras si aparecen bultos, torceduras, cortaduras, desgaste o filtraciones de agua.

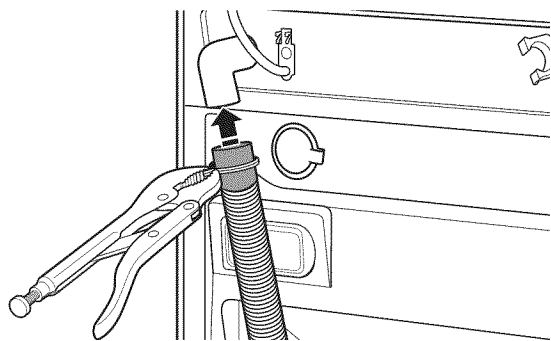
Conexión de la manguera de desagüe

Retire la manguera de desagüe del tambor de la lavadora

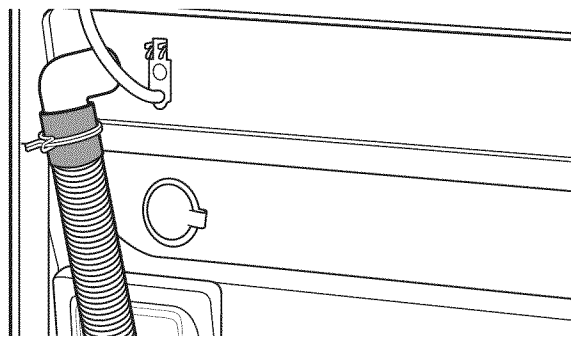
1. Usando pinzas de presión, apriete las lengüetas de la abrazadera para manguera para unir las e insértelas en el extremo de la manguera de desagüe.



- Deslice la manguera de desagüe en la conexión de la lavadora.



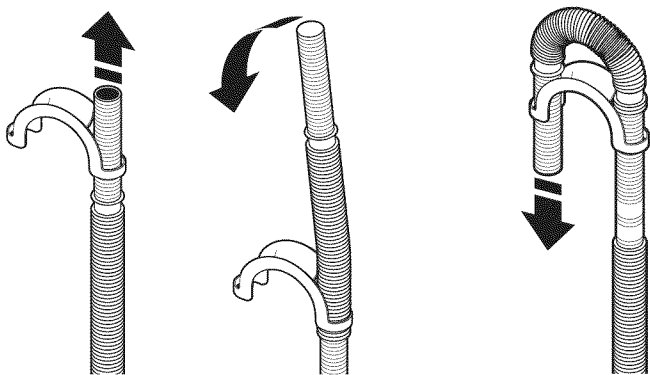
- Una vez que la manguera de desagüe esté en su lugar, suelte las pinzas.



El sistema de desagüe de la lavadora se puede instalar utilizando un desagüe de piso, un tubo vertical de pared, un tubo vertical de piso o una tina de lavadero.

Desagüe de tina de lavadero o desagüe de tubo vertical

Conecte el molde de la manguera de desagüe a la manguera de desagüe corrugada.



Para evitar que el agua de desagüe vuelva a la lavadora:

- Use el molde de la manguera de desagüe, y no fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical. La manguera debe quedar asegurada pero lo suficientemente floja de modo que quede un espacio para el aire.
- No tienda el exceso de la manguera en el fondo de la tina de lavadero.

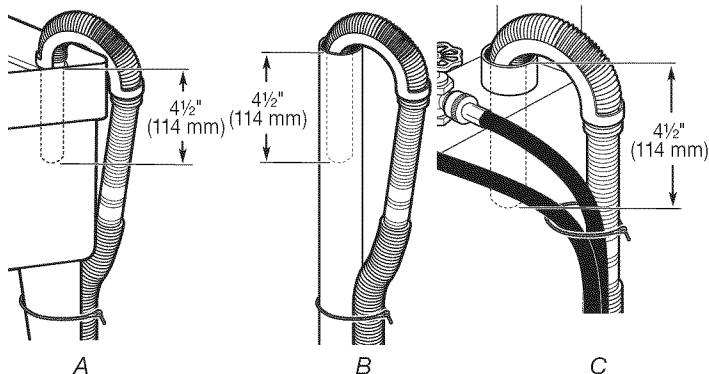
Desagüe de piso

Quizás necesite piezas adicionales. Vea Desagüe de piso "Herramientas y piezas".

Fijación de la manguera de desagüe

La manguera de desagüe debe asegurarse para evitar que se mueva cuando se drene agua. Si se mueve la manguera de desagüe, el agua puede terminar en el piso.

- Coloque el cable eléctrico encima de la lavadora.
- Mueva la lavadora a su ubicación final.
- Ubique la manguera de desagüe en la tina de lavadero o tubo vertical, como se muestra. Vea las ilustraciones A y B.



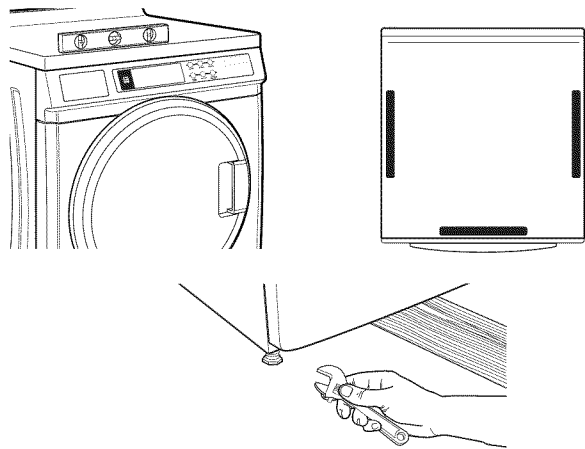
NOTAS:

- No fuerce el exceso de la manguera de desagüe nuevamente dentro de la parte posterior lavadora.
- Para evitar el efecto de sifón, no selle ni coloque más de 4 1/2" (114 mm) de la manguera de desagüe dentro del tubo de desagüe o tubo vertical.
- Si los grifos de la lavadora y el tubo vertical de desagüe están empotrados, ponga el extremo de la manguera de desagüe en forma de gancho en el tubo vertical, como se muestra. Vea la ilustración C.

Nivelación de la lavadora

La nivelación adecuada de la lavadora reduce el ruido y la vibración en exceso.

1. Revise si la lavadora está nivelada colocando un nivel en el borde superior de la lavadora, primero de lado a lado, luego del frente hacia atrás.



Si la lavadora está contra la pared, muévala ligeramente hacia afuera antes de inclinarla hacia atrás. Si la lavadora no está nivelada, primero apunte la parte frontal con un bloque de madera y regule las patas según sea necesario, después apunte la parte de atrás y regule las patas según sea necesario. Repita este paso hasta que la lavadora quede nivelada.

2. Asegúrese de que las cuatro patas estén estables y apoyadas en el piso. Después verifique que la lavadora esté perfectamente nivelada (use un nivel).
3. Cuando la lavadora esté nivelada, use una llave de boca de $\frac{1}{16}$ " para girar las tuercas fijadoras en las patas apretándolas contra la carcasa de la lavadora.
IMPORTANTE: Se deben apretar las cuatro patas. Si no se aprietan las tuercas contra la carcasa de la lavadora, la lavadora podría vibrar.
4. La lavadora no debe moverse del frente hacia atrás, de lado a lado o en forma diagonal cuando se la empuja de los bordes superiores.
5. Deslice la lavadora a su ubicación final.
6. Verifique la nivelación de la lavadora.

Complete la instalación

1. Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con la fuente de electricidad correcta y el método recomendado de conexión a tierra. Vea "Requisitos eléctricos."
2. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
3. Verifique que tenga todas las herramientas.
4. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
5. Revise que los grifos de agua estén abiertos.
6. Verifique si hay fugas alrededor de los grifos y de las mangueras de entrada.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

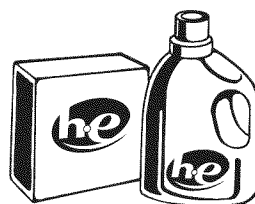
No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

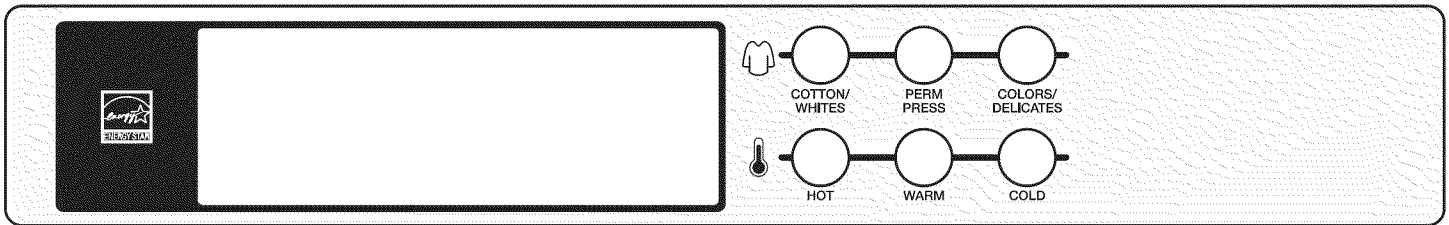
No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

7. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
8. Para probar y limpiar su lavadora, mida $\frac{1}{2}$ de la cantidad de detergente de alto rendimiento (HE) recomendada por el fabricante para una carga mediana. Vierta el detergente en el depósito de detergente. Seleccione cualquier ciclo y permita que la lavadora termine un ciclo completo.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO Y DE PROGRAMACIÓN



NOTA: Después de que se ha instalado y enchufado la lavadora, la pantalla mostrará "0 MINUTES" (0 minutos). Una vez que se ha enchufado la lavadora se haya abierto y cerrado la puerta de la lavadora, la pantalla mostrará el precio de venta. En las lavadoras que se hayan programado para dar ciclos gratuitos, destellará "SELECT CYCLE" (Seleccionar ciclo) en la pantalla.

1. Inserte las monedas hasta que destelle "SELECT CYCLE" (Seleccionar ciclo) en la pantalla.
2. La puerta se debe cerrar antes de seleccionar el ciclo.
3. Presione el botón de selección de telas para el ciclo de lavado deseado. Después de que ha comenzado el ciclo, el tiempo aparecerá en la pantalla e iniciará la cuenta regresiva.
4. Si un ciclo se interrumpe al abrir la puerta, "RESELECT CYCLE" (Vuelva a seleccionar el ciclo), destellará en la pantalla. Para volver a poner la lavadora en marcha cierre la puerta y vuelva a seleccionar el ciclo deseado.

Información general para el usuario

DESPLAZAMIENTO POR PANTALLA DEL MENSAJE "OUT OF ORDER" (FUERA DE SERVICIO), SEGUIDO POR UN CÓDIGO DE FALLA O DE DIAGNÓSTICO

Esta condición indica que la lavadora es inoperante.

APARECE "0 MINUTES" (0 MINUTOS) EN LA PANTALLA

Esto indica que el ciclo se ha completado y la lavadora no puede usarse. Las monedas ingresadas o los pagos con tarjeta de pago automático durante este estado se almacenarán como depósito pero no se podrán utilizar hasta restablecer el funcionamiento normal abriendo y cerrando la puerta. Si el interruptor de la puerta falla, este debe ser reemplazado antes de poder restablecer el funcionamiento normal.

INICIO EN FRÍO (La primera vez que se use)

La lavadora se ha programado de fábrica de la manera siguiente:

Período de lavado de 11 minutos

3 enjuagues (no está activado el enjuague adicional)

Precio de lavado \$2,00

CICLO CON AGUA TIBIA (después de un corte de corriente)

Unos segundos después de que se reestablezca la electricidad, si un ciclo se encontraba funcionando cuando ocurrió el corte de corriente, destellará "RESELECT CYCLE" (Vuelva a seleccionar el ciclo), lo cual indica que se necesita presionar un botón para que la secadora vuelva a funcionar.

BLOQUEO DE LA PUERTA

Antes de que comience un ciclo, se realiza una rutina de bloqueo/desbloqueo/nuevo bloqueo del seguro de la puerta y después se pone en marcha el ciclo. La puerta permanecerá bloqueada hasta el fin de un ciclo o aproximadamente por 2 minutos después de un corte de corriente.

PRECIOS

Después de que se ha abierto la puerta siguiendo la finalización de un ciclo, la pantalla indica el precio del ciclo (a menos que se haya programado para un funcionamiento gratuito). A medida que se ponen las monedas o se reciben los pagos con tarjeta de pago automático, la pantalla cambiará para guiar al usuario en el inicio de un ciclo.

CICLOS GRATUITOS

Esta opción se fija programando el precio en cero. Cuando esto ocurre, aparecerá "SELECT CYCLE" (Seleccionar ciclo) en lugar del precio del ciclo.

LISTA PARA TARJETA DE PAGO AUTOMÁTICO

Esta lavadora está lista para el "cable" de tarjetas de pago automático. Aceptará distintos sistemas de tarjeta de pago automático, pero NO se entrega con un lector de tarjeta de pago automático. Consulte al fabricante de lectores de tarjeta de pago automático para obtener información sobre la preparación adecuada para las lavadoras. Para los modelos que se han sido convertidos para el sistema de tarjeta de pago automático Generación 1, cada señal de la tarjeta es equivalente a una moneda (moneda 1).

Procedimientos de programación del control

IMPORTANTE: Lea todas las instrucciones antes de usarla.

Inserte la llave de acceso para la puerta, gírela y levante para quitar la puerta de acceso.

Una vez que se haya instalado el lector de tarjeta de pago automático (según las instrucciones del fabricante de lectores), se puede ingresar al modo de programación insertando una tarjeta de programación manual (provista por el fabricante de lectores) en la ranura para tarjeta.

La lavadora se encuentra ahora en el modo de programación. Los 3 botones inferiores y la pantalla digital se usan para la programación de los controles. En la pantalla se pueden mostrar 4 números y/o letras y un punto decimal. Estos se usan para indicar los códigos de la programación y los valores de los códigos relacionados, los cuales se usan para programar la lavadora.

Una vez que se ha programado la lavadora con un lector de tarjeta de Generación 2, la lavadora se pondrá permanentemente en el modo dAS, y aparecerá en la pantalla dAS cada vez que se obtenga acceso al modo de programación.

Los botones inferiores de selección de telas y la pantalla digital se usan para programar los controles.

En la pantalla se pueden mostrar 4 números y/o letras y un punto decimal. Estos se usan para indicar los códigos de la programación y los valores relacionados de los códigos disponibles para la programación de la lavadora.

CÓMO UTILIZAR LOS BOTONES PARA PROGRAMAR LOS CONTROLES

1. El botón HOT (caliente) se utiliza para ajustar los valores asociados con los códigos de programación. El presionar el botón aumentará el valor en uno (1). Se pueden hacer ajustes rápidamente si se mantiene presionado el botón.
2. El botón WARM (tibio) le permitirá ver los códigos de programación. El presionar el botón le muestra el siguiente código de programación disponible. El mantener presionado el botón le muestra automáticamente todos los códigos de programación a una velocidad de uno (1) por segundo.
3. El botón COLD (frío) se usa para seleccionar o quitar opciones.

Comience la programación de funcionamiento

Antes de continuar, es importante mencionar que a pesar de todas las opciones disponibles, el dueño puede simplemente elegir desempacar una lavadora comercial nueva, hacer las conexiones necesarias, conectarla al suministro de energía y tener una lavadora que funciona.

Las lavadoras están prefijadas de fábrica para un período de lavado de 11 minutos y 3 enjuagues (sin enjuague adicional).

CÓDIGOS DE PROGRAMACIÓN

- El botón de WARM (Tibia) avanzará código por código.
- El botón de HOT (caliente), cambiará el valor del código.
- El botón de COLD (Frío) seleccionará o quitará opciones.

El código de programación se indica con uno o los dos caracteres al lado izquierdo. El valor del código de programación se indica con los dos o tres caracteres al lado derecho.

NOTA: El primer renglón de cada código indica el ajuste de fábrica para.

Código	Explicación
6 01	PRECIO DEL CICLO NORMAL (Valor por defecto de fábrica)
6 01	Cuando d.xx esté fijado en d.CS, este valor de 6 xx representa el número de empujes del tragamonedas para poner la lavadora en marcha. 6 01 sería el equivalente a la activación del deslizamiento de una moneda.
6 00	Cuando d.xx esté fijado en d.00, este valor de 6 xx representa el número de monedas (moneda 1) necesarias para poner en marcha la lavadora; puede ajustarse de 0 a 39. Cambie este valor presionando el botón HOT (Caliente). 6 07 = 7 monedas.
→	Presione el botón de WARM (Tibia) una vez para ver el siguiente código.
8 00	OPCIÓN DE ENJUAGUE ADICIONAL
	Esta opción NO SE SELECCIONA "OFF" o se SELECCIONA "ON".
8 00	No seleccionada "OFF".
8 Ar	Seleccionada "ON".
	Presione el botón COLD (Fría) una vez para esta selección.
→	Presione el botón de WARM (Tibia) una vez para ver el siguiente código.
9 00	OPCIÓN DE CONTADOR DE CICLOS
	Esta opción NO SE SELECCIONA "OFF" o se SELECCIONA "ON".
9 00	No seleccionada "OFF".
9 0C	Para seleccionar "ON" (Encendido) y que no se pueda anular.
	Presione el botón COLD (Fría) 3 veces consecutivas para seleccionar "ON" (Encendido). Una vez que se seleccione 'ON' (Encendido), no se puede cancelar la opción.
→	Presione el botón de WARM (Tibia) una vez para ver el siguiente código.
1. 00	OPCIÓN DE CONTADOR DE DINERO
	Esta opción NO SE SELECCIONA "OFF" o se SELECCIONA "ON".

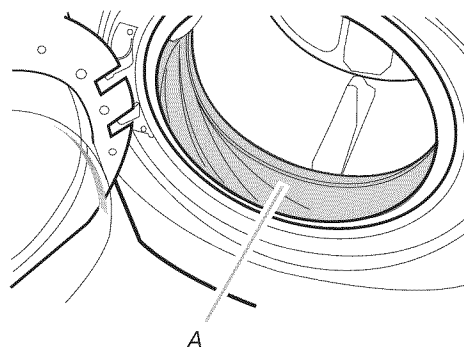
Código	Explicación
1. 00	No seleccionada "OFF".
1. 0C	Seleccionada "ON".
	Presione el botón COLD (Fría) 3 veces consecutivas para seleccionar "ON" (Encendido) y 3 veces consecutivas para deseleccionarla (No seleccionada "OFF" – Apagado). El contador pone la cuenta en cero cuando cambia de "OFF" a "ON".
1 C0	Para seleccionar "ON" (Encendido) y que no se pueda anular, seleccione primero "ON" y luego, en menos de 2 segundos, presione dos veces el botón COLD (Fría), el botón HOT (Caliente) una vez y luego salga del modo de programación.
→	Presione el botón de WARM (Tibia) una vez para ver el siguiente código.
2. 00	Esta opción no está disponible.
b. 40	VALOR DE LA MONEDA 1
b. 05	Esto representa el valor de la moneda 1 en el número de monedas de 5 centavos: 05 = \$0,25.
	Al presionar el botón HOT (Caliente), tendrá la opción de 1 a 199 monedas de 5 centavos.
	Con la activación del tragamonedas, esto representa el precio de venta total en monedas de 5 centavos. Ejemplo: b.40 es igual a \$2,00.
→	Presione el botón de WARM (Tibia) una vez para ver el siguiente código.
C. 20	VALOR DE LA MONEDA 2
C. 20	Esto representa el valor de la moneda 2 en la cantidad de monedas de 5 centavos. 20 = \$1,00.
C. 05	El presionar el botón de HOT (Caliente), hay una opción de 1 a 199 monedas de 5 centavos.
→	Presione el botón de WARM (Tibia) una vez para ver el siguiente código.
d. CS	OPCIÓN DE TRAGAMONEDAS
	Esta opción NO SE SELECCIONA "OFF" o se SELECCIONA "ON". Presione el botón de COLD (Frío) 3 veces consecutivas para seleccionar o cancelar.
d. CS	Seleccionada "ON".
	Cuando se selecciona el modo de tragamonedas, fije la "b." en un valor igual al del precio de venta en monedas de 5 centavos. Fije el código de programación 6 xx (precio para ciclo común) en el número de veces que funcione el tragamonedas. Si un instalador prepara "CS" en un modelo que funciona con depósito de monedas, no registrará monedas.
d. 00	No seleccionada "OFF".
→	Presione el botón de WARM (Tibia) una vez para ver el siguiente código.
J. Cd	MODO DE PAGO (OPCIÓN DE MONEDA/ TARJETA DE PAGO AUTOMÁTICO)
J. Cd	Se han seleccionado tanto moneda como el pago con tarjeta de pago automático. Presione el botón COLD (Frío) 3 veces consecutivas para cambiar esta selección.
J. C_	Pago con monedas activado, pago con tarjeta de pago automático desactivado. Presione el botón COLD (Frío) 3 veces consecutivas para cambiar esta selección.
J. _d	Tarjeta de pago automático seleccionada, pago con monedas desactivado. Presione el botón COLD (Frío) 3 veces consecutivas para cambiar esta selección.

MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA

Cómo limpiar la lavadora

Limpieza del sello/fuelle de la puerta

1. Abra la puerta de la lavadora y saque la ropa o artículos que se encuentran en el interior.
2. Inspeccione la puerta interior de vidrio. Si hay desechos en ésta, límpiela con un paño húmedo.
3. Inspeccione el sello/fuelle de color que se encuentra entre la abertura de la puerta y el tambor para detectar si hay áreas manchadas. Empuje el sello/fuelle hacia atrás para inspeccionar todas las áreas debajo del sello/fuelle y revisar si hay objetos extraños.



A. Sello/Fuelle

4. Si se encuentran áreas manchadas en el sello/fuelle, límpielas usando el siguiente procedimiento:
 - a) Mezcle una solución diluida, usando $\frac{3}{4}$ taza (177 mL) de blanqueador líquido con cloro y 1 galón (3,8 L) de agua tibia de grifo.
 - b) Limpie el área del sello/fuelle con la solución diluida y un paño húmedo.
 - c) Déjelo reposar durante 5 minutos.
 - d) Limpie el área meticulosamente con un paño seco y deje que el interior de la lavadora se seque al aire con la puerta abierta.

IMPORTANTE:

- Use guantes de goma cuando limpie por períodos prolongados
- Vea las instrucciones de uso adecuado provistas por el fabricante del blanqueador.

Procedimiento para el mantenimiento de la lavadora

Esta lavadora tiene un ciclo especial que utiliza mayores volúmenes de agua, junto con blanqueador líquido con cloro, para limpiar meticulosamente el interior de su lavadora.

NOTAS:

- Lea estas instrucciones en su totalidad antes de comenzar el proceso de limpieza.
- Si fuera necesario, el ciclo de limpieza puede ser interrumpido al presionar el botón COLD (Frío) dos veces. Sin embargo, el ciclo no se detendrá inmediatamente. La lavadora continuará con varios pasos de enjuague y desagüe para asegurar que se haya enjuagado todo el blanqueador de la lavadora.

Código	Explicación
J. Cd	MODO DE PAGO (OPCIÓN DE MONEDA/ TARJETA DE PAGO AUTOMÁTICO) (CONT.)
J. Ed	El modo mejorado de tarjeta de pago automático se elige automáticamente cuando un lector de tarjeta de generación 2 se instala en la secadora. La opción "Ed" no se puede seleccionar ni anular manualmente.
J. →	Presione el botón de WARM una vez para ver el siguiente código.
n. CE	OPCIÓN PARA BORRAR LA CANTIDAD EN EL DEPÓSITO Cuando se selecciona, si hay dinero en el depósito durante 30 minutos sin haberse seleccionado un ciclo y sin añadir más dinero o se borrará la información relativa al ciclo.
n 00	No seleccionada "OFF".
n CE	Seleccionada "ON". Presione el botón COLD (Fría) una vez para cambiar esta selección.
→	Presione el botón de WARM una vez para ver el siguiente código.

Código	Explicación
A1. 00	DURACIÓN DEL PRELAVADO
A1. 00	Este es el número de minutos para el PREWASH (Prelavado). Elija 0 para desactivar el prelavado, o seleccione entre 2 y 7 minutos presionando el botón de HOT (Caliente).
→	Presione el botón de WARM una vez para ver el siguiente código.

Si se selecciona el contador de ciclos (9 0C), lo siguiente es verdad:

1 00	Número de ciclos en CIENTOS	1 <u>02</u>	=	200
2 00	Número de ciclos en UNIDADES	2 <u>25</u>	=	25
TOTAL DE CICLOS			=	225

Esto es "SÓLO PARA VERSE" y no se puede borrar.

Presione el botón de WARM una vez para ver el siguiente código.

Si se selecciona el contador de dinero (1.0C ó 1.CO), lo siguiente es verdad:

3 00	Número de dólares en CIENTOS	3 <u>01</u>	=	\$ 100.00
4 00	Número de dólares en UNIDADES	4 <u>68</u>	=	\$ 68.00
5 00	Número de CENTAVOS	5 <u>75</u>	=	\$.75
Total			=	\$ 168.75

FIN DE LOS PROCEDIMIENTOS DE LA PROGRAMACIÓN

CÓMO SALIR DEL MODO DE PROGRAMACIÓN

- Cierre la puerta de acceso de servicio.
- Saque la tarjeta de programación manual.

Comience el procedimiento

1. Abra la puerta de la lavadora y saque la ropa o artículos que se encuentran en el interior.
2. Use blanqueador líquido con cloro:
Abra la gaveta de depósito y agregue inmediatamente $\frac{2}{3}$ de taza (160 mL) el compartimiento del blanqueador.
NOTA: No agregue ningún detergente a este ciclo. Si usa más de $\frac{2}{3}$ de taza (160 mL) de blanqueador, el producto se dañará con el tiempo.
3. Cierre la puerta de la lavadora y la gaveta de depósito.
4. Para poner a funcionar el ciclo de Clean Washer (Limpiar la lavadora), primero ingrese "Start Operating Set-up" (Iniciar la programación de funcionamiento). Mantenga presionado COLD (Frío) durante 1 segundo. Con la pantalla completa destellando, presione COLORS/DELICATES (Ropa de color/Ropa delicada).
NOTA: El tambor girará, la puerta se destrabará, se trabarán nuevamente y después continuará el ciclo.
 - La lavadora no se llenará, pero el tambor rotará mientras la lavadora hace un ciclo corto de detección. Esto tardará aproximadamente 3 minutos.
5. El ciclo determinará si hay ropa u otros artículos en la lavadora.
 - a) Si no se detectan artículos en la lavadora, ésta procederá al paso 7.
 - b) Si se detecta algún artículo en la lavadora, la pantalla mostrará "rL" o "F-34". Luego, la puerta se desbloqueará.
 - Presione COLD (Frío) para anular el código de falla. Después repita los pasos 1, 3 y 4 para comenzar nuevamente el ciclo.
6. Una vez que haya comenzado el ciclo, deje que éste finalice.
7. Una vez que haya finalizado el ciclo, deje la puerta levemente abierta para que haya una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.

Siempre haga lo siguiente para mantener la frescura de la lavadora:

- Use solamente detergente de alto rendimiento "HE".
- Deje la puerta levemente abierta luego de cada ciclo para que haya una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.
- Limpie la lavadora cada mes usando el Procedimiento de mantenimiento para la lavadora, usando $\frac{2}{3}$ taza (160 mL) de blanqueador líquido con cloro.
- Si el procedimiento no mejora suficientemente la frescura de la lavadora, sírvase evaluar su instalación y las condiciones de uso para detectar otras causas.

Limpieza externa

Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame. De vez en cuando, limpie el exterior de su lavadora para que se vea como nueva. Use jabón suave y agua. No use productos abrasivos.

Limpieza de la gaveta de depósito

La gaveta de depósito es desmontable para facilitar la limpieza.

1. Destrahe la gaveta de depósito presionando la palanca de desenganche. Retire la gaveta.
2. Quite los insertos (el sifón de los compartimientos del suavizante y del blanqueador).
3. Lave las piezas con agua de grifo.
NOTA: No lave los componentes en la lavavajillas.
4. Vuelva a colocar los insertos y coloque nuevamente el depósito en la gaveta.

Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada de agua después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras de entrada de agua si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace sus mangueras de entrada de agua, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente.

PIEZAS ALTERNATIVAS Y ACCESORIOS

Piezas alternativas

Su instalación puede requerir piezas adicionales. Si le interesa comprar uno de los artículos que se enumeran aquí, llame al número gratuito que se indica en la contraportada de esta Guía de uso y cuidado.

Si tiene	Necesitará adquirir
Tina de lavadero o tubo vertical de más de 96" (2,4 m) de altura	Sistema de bomba de sumidero (si no está disponible aún)
Alcantarilla suspendida	Tina con desagüe estándar de 20 galones (76 L) y 30" (762 mm) de altura o un fregadero de uso general y una bomba de sumidero (en venta en establecimientos de plomería locales)
Desagüe de piso	Desviación de sifón, pieza número 285834; manguera de desagüe adicional, pieza número 8318155; y juego de conectores, pieza número 285835
Manguera de desagüe muy corta	Juego de extensión para manguera de desagüe de 4 pies (1,2 m), pieza número 285863
Grifos del agua fuera del alcance de las mangueras de llenado	2 mangueras de llenado de agua más largas: 6 pies (1,8 m) pieza número 76314 10 pies (3,0 m) pieza número 350008

Accesorios

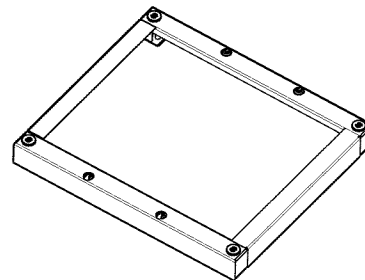
Realce su lavadora con estos accesorios de calidad superior. Para ver más artículos de alta calidad o para hacer un pedido, llame

Número de parte	Accesorio
8212526	Bandejas de goteo para lavadora, encaja debajo de la lavadora completa
31682	Limpiador multiuso para electrodomésticos
1903WH	Carro de almacenamiento para artículos de lavandería

Opciones

Pedestal

Usted tiene la opción de comprar pedestales por separado para esta lavadora. El pedestal se añadirá a la altura total de su lavadora.



Pedestal opcional

Altura del pedestal	Altura aproximada con la lavadora	Color	Pieza número
2 $\frac{7}{8}$ " (73 mm)	47,5" (1207 mm)	Blanco	WHP0400VW

GARANTÍA

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS DE KENMORE

GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE

DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de venta de este electrodoméstico, el aparato posee garantía contra defectos en los materiales o en la mano de obra cuando se instale, opere y mantenga correctamente de acuerdo con todas las instrucciones provistas.

CON EL COMPROBANTE DE VENTA, un electrodoméstico defectuoso recibirá la reparación o sustitución gratuita, a discreción del vendedor.

Para obtener detalles de la cobertura de la garantía sobre reparaciones y repuestos sin cargo, visite la página web: www.kenmore.com/warranty.

Esta garantía cubre SOLAMENTE los defectos de material y mano de obra, y NO pagará por:

- Los artículos no reutilizables que puedan gastarse con el uso normal, incluyendo, pero sin limitación, filtros, correas, bolsas y bombillas de luz con rosca en la base.
- Un técnico de servicio para limpiar o mantener este electrodoméstico o para enseñarle al usuario la correcta instalación, uso y mantenimiento de este.
- Visitas del servicio técnico para corregir la instalación del electrodoméstico la cual no fue realizada por agentes autorizados del servicio técnico de Sears, o para reparar problemas con fusibles domésticos, cortacircuitos, cableado de la casa y plomería o sistemas de suministro de gas que resulten de tal instalación.
- Daños o fallas en el electrodoméstico que resulten de la instalación la cual no fue realizada por agentes autorizados de servicio técnico de Sears, lo que incluye instalaciones que no se realizaron de acuerdo con los códigos eléctricos, de gas o de plomería.
- Daños o fallas en el electrodoméstico, lo que incluye decoloración u óxido en la superficie, si no se hizo un uso y mantenimiento correcto de acuerdo con todas las instrucciones provistas.
- Daños o fallas en el electrodoméstico, lo que incluye decoloración u óxido en la superficie como consecuencia de un accidente, alteración, abuso, uso indebido o un uso diferente de aquél para el cual fue diseñado.

- Daños o fallas en el electrodoméstico lo que incluye decoloración u óxido en la superficie causados por el uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios diferentes de los recomendados en todas las instrucciones provistas con el producto.
- Daños o fallas en piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en este electrodoméstico.
- Servicio técnico a un electrodoméstico si la placa de modelo y número de serie falta, está alterada o no puede determinarse con facilidad el logotipo de certificación correspondiente.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

El único y exclusivo recurso del cliente según los términos de esta garantía limitada será el de reparar o sustituir el producto según se estipula en la presente. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o de capacidad para un propósito particular, serán limitadas a un año o al período más corto permitido por ley. El vendedor no se hará responsable por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, la limitación acerca de cuánto debe durar una garantía implícita de comerciabilidad o capacidad, de modo que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía se aplica sólo mientras este electrodoméstico se usa en los Estados Unidos.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. **LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE.** Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

EXIGENCES D'INSTALLATION

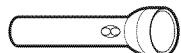
Outillage et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Les pièces fournies se trouvent dans le tambour de la laveuse.

Outils nécessaires au raccordement des tuyaux d'arrivée d'eau



Pince (ouverture jusqu'à 1 1/8" [39,5 mm])



Lampe de poche (facultative)

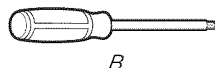
Outils nécessaires à l'installation



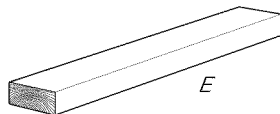
A



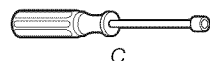
D



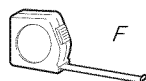
B



E



C

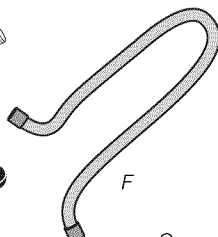
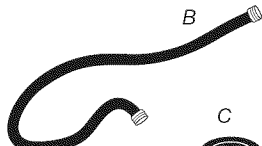
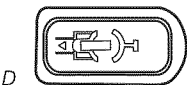
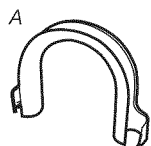


F

- A. Clés plates de 1/2" et 9/16"
 B. Tournevis de sécurité Torx T-20®†
 C. Tourne-écrou de 1/4"

- D. Niveau
 E. Cale en bois
 F. Règle ou mètre ruban

Pièces fournies



- A. Bride de retenue pour tuyau de vidange (en forme de U)
 B. Tuyaux d'arrivée d'eau (2)
 C. Rondelles pour tuyau d'arrivée d'eau (4)
 D. Bouchons pour les trous des boulons de transport (4)
 E. Attache de fixation amovible
 F. Tuyau de vidange
 G. Bride de tuyau

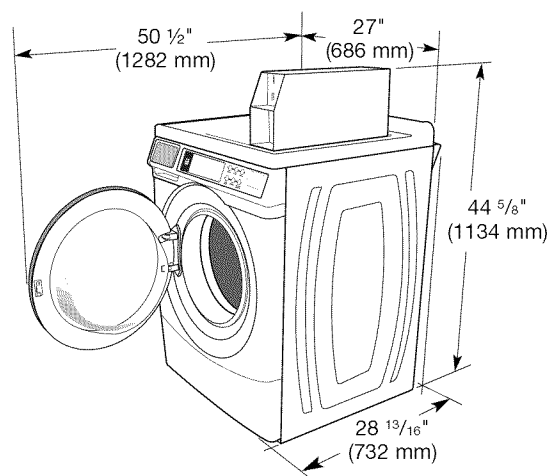
- Une prise électrique reliée à la terre située à moins de 6 pi (1,8 m) du cordon d'alimentation électrique fixé à l'arrière à la laveuse. Voir "Spécifications électriques".
- Des robinets d'eau chaude et d'eau froide situés à moins de 4 pi (1,2 m) des robinets d'admission d'eau chaude et d'eau froide et une pression d'eau de 20–100 lb/po² (137,9–689,6 kPa).
- Un plancher de niveau ayant une pente maximale de 1" (25 mm) sous l'ensemble de la laveuse. L'installation de la laveuse sur des surfaces de sol molles, telles que tapis ou surfaces avec sous-couche en mousse n'est pas recommandée.
- Un plancher robuste et solide capable de soutenir le poids total de la laveuse (eau et charge) de 400 lbs (180 kg).

Ne pas faire fonctionner la laveuse à des températures inférieures à 32°F (0°C). Une quantité d'eau peut demeurer dans la laveuse et causer des dommages à des températures basses.

Dégagements de séparation à respecter

- L'emplacement doit être assez grand pour permettre d'ouvrir complètement la porte de la laveuse.
- Prévoir davantage d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien. La porte s'ouvre à plus de 90° et n'est pas réversible.
- Un espace supplémentaire peut être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les plinthes.
- Un espace supplémentaire de 1" (25 mm) de tous les côtés de la laveuse est recommandé pour réduire le transfert de bruit.
- Il faut aussi prendre en compte l'espace requis entre les appareils voisins.

Dimensions de la laveuse



Exigences d'emplacement

Le choix d'un emplacement approprié pour la laveuse en améliore le rendement et réduit au minimum le bruit et le "déplacement" possible de la laveuse.

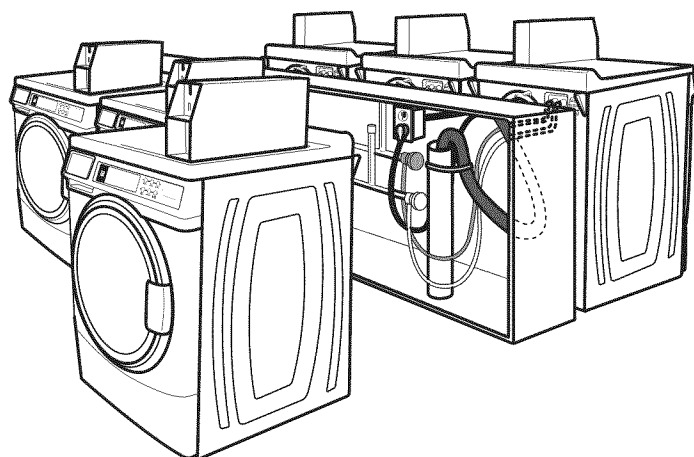
La laveuse peut être installée sous un comptoir personnalisé, dans un sous-sol, une salle de buanderie ou un encastrément. Voir "Système de vidange".

Il faut aussi prendre en compte les exigences d'emplacement des appareils voisins. C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de réaliser une installation correcte.

Il vous faudra

- Un chauffe-eau configuré pour fournir de l'eau à 120°F (49°C) à la laveuse.

Un système de vidange au plancher doit être installé sous la cloison. Des cloisons pré-fabriquées avec prises de courant, canalisations d'arrivée d'eau, et aménagements pour installation de vidange ne doivent être installés que là où les codes locaux l'autorisent.



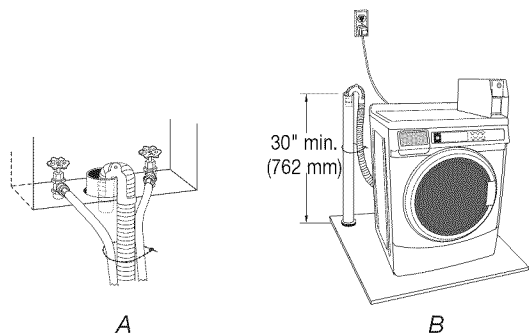
Système de vidange

La laveuse peut être installée en utilisant le système de rejet à l'égoût (au plancher ou mural), le système de vidange de l'évier de buanderie, ou le système de vidange au plancher. Sélectionner la méthode d'installation du tuyau de vidange selon les besoins. Voir "Outillage et pièces".

Système de vidange avec tuyau de rejet à l'égoût – mural ou au plancher (vues A et B)

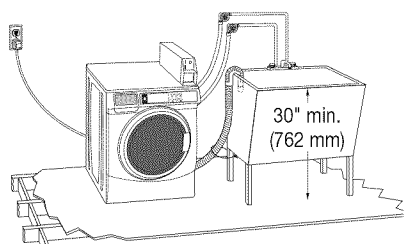
Le système de rejet à l'égoût nécessite un tuyau rigide d'un diamètre minimum de 2" (50 mm). La capacité minimale d'acheminement ne doit pas être inférieure à 12 gal. (45,5 L) par minute et par laveuse.

Le sommet du tuyau rigide de rejet à l'égoût doit être au moins à 30" (762 mm) de hauteur et au maximum à 96" (2,4 m) de la base de la laveuse.



Système de vidange avec évier de buanderie

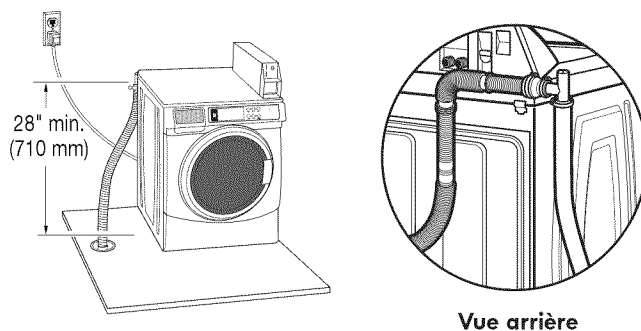
L'évier de buanderie doit avoir une capacité minimale de 20 gal. (76 L). La partie supérieure de l'évier de buanderie doit être à au moins 30" (762 mm) au-dessus du plancher.



Système de vidange au plancher

Le système de vidange au plancher nécessite un brise-siphon qui peut être acheté séparément. Voir "Outillage et pièces".

Le brise-siphon doit être au moins à 28" (710 mm) de la base de la laveuse. Des tuyaux supplémentaires peuvent être requis.



Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Une alimentation de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, de 15 ou 20 ampères, protégée par un fusible est requise. On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est recommandé de raccorder la laveuse sur un circuit distinct exclusif à cette laveuse.
- Cette laveuse comporte un cordon d'alimentation électrique à trois broches pour liaison à la terre.
- Pour minimiser les risques de choc électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de courant de configuration correspondante n'est pas disponible, le client a la responsabilité et l'obligation de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant correctement reliée à la terre.
- Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.
- Ne pas utiliser une tuyauterie de gaz pour le raccordement à la terre.
- En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de la laveuse, consulter un électricien qualifié.
- Ne pas installer un fusible dans le conducteur neutre ou le conducteur de liaison à la terre.

INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

Pour une laveuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette laveuse doit être reliée à la terre. En cas d'anomalie de fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un itinéraire d'évacuation de moindre résistance. Cette laveuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

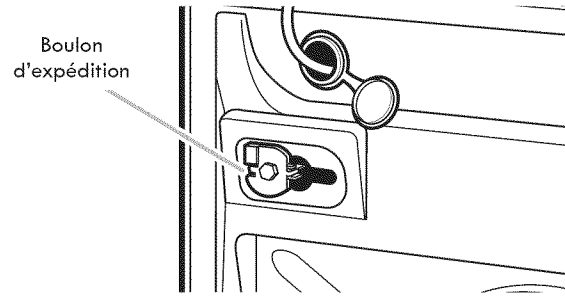
AVERTISSEMENT : Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil, consulter un électricien ou technicien d'entretien qualifié.

Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec l'appareil – si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant convenable.

Pour une laveuse raccordée en permanence :

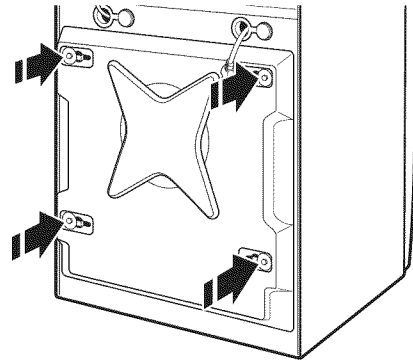
Cette laveuse doit être raccordée à un système de câblage permanent en métal relié à la terre ou un conducteur relié à la terre doit être en fonction avec les conducteurs de circuit et raccordés à la borne de liaison à la terre ou la borne sur l'appareil ménager.

1. Laisser la laveuse en position verticale pendant que l'on ôte les boulons d'expédition.

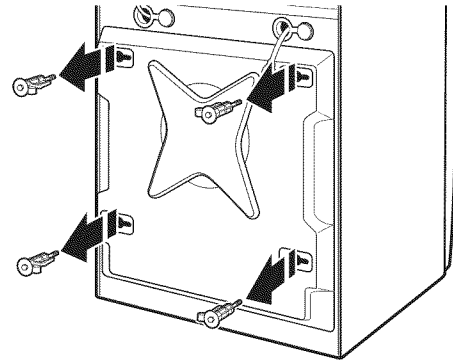


Boulon d'expédition avec cale d'espacement en plastique

2. Au moyen d'une clé de 1/2", desserrer chacun des boulons.



3. Une fois le boulon desserré, le déplacer au centre du trou et retirer complètement le boulon, y compris la cale d'espacement en plastique couvrant le boulon.



4. Une fois que les 4 boulons ont été retirés, jeter les boulons et les cales d'espacement. Puis pousser la fiche du cordon d'alimentation électrique à travers l'ouverture sur le côté droit du panneau arrière, tirer le cordon d'alimentation électrique à travers l'ouverture sur le côté gauche du panneau arrière et obturer les trous avec le bouchon fourni. Ne pas tirer l'extrémité du cordon d'alimentation à travers le trou de droit.

5. Obturer les trous des boulons avec les 4 bouchons d'obturation des boulons de transport.

REMARQUE : Si la laveuse doit être transporté à une date ultérieure, appeler le distributeur ou l'installateur du produit. Pour éviter des dommages concernant la suspension et la structure, votre laveuse doit être correctement montée pour réinstallation ultérieure par un technicien certifié.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Dépose du système de transport

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse.

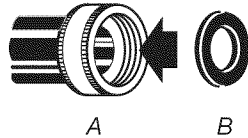
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

IMPORTANT : Positionner la laveuse de sorte que l'arrière de la laveuse soit à environ 3 pi (900 mm) de son emplacement final.

On trouve sur le panneau arrière de la laveuse 4 boulons d'expédition qui soutiennent le système de suspension durant le transport. Ces boulons retiennent aussi le cordon d'alimentation électrique à l'intérieur de la laveuse jusqu'à ce que les boulons soient retirés.

Raccordement des tuyaux d'alimentation

Insérer les rondelles plates neuves (fournies) dans chaque extrémité des tuyaux d'arrivée d'eau. Insérer fermement les rondelles dans les raccords.

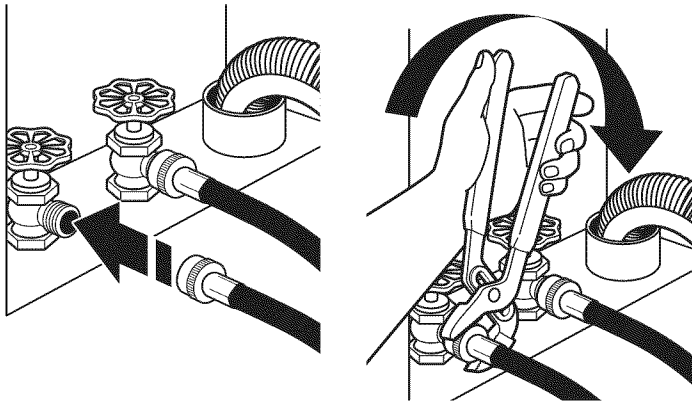


A. Raccord
B. Rondelle

Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau aux robinets d'eau

S'assurer que le tambour de la laveuse est vide.

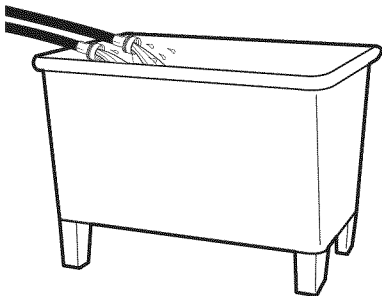
1. Fixer un tuyau au robinet d'eau chaude. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint.
2. Fixer un tuyau au robinet d'eau froide. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint.
3. À l'aide d'une pince, serrer les raccords en effectuant deux tiers de tour supplémentaires.



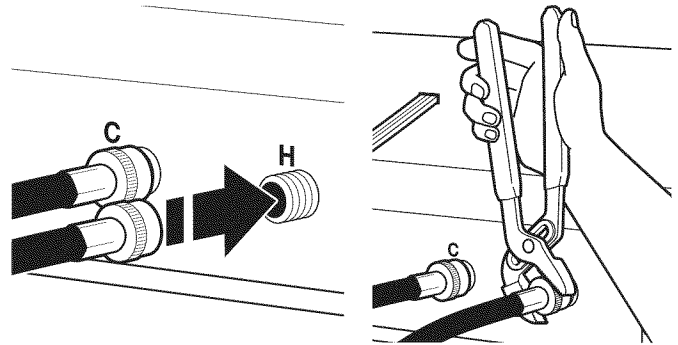
REMARQUE : Ne pas serrer excessivement ou utiliser du ruban adhésif ou un calfeutrant sur la valve. Les valves risquent d'être endommagées.

Purger les canalisations d'eau

- Laisser s'écouler l'eau des deux robinets et des tuyaux d'alimentation dans un évier de buanderie, un tuyau rigide de rejet à l'égout ou un seau, pour éliminer les particules se trouvant dans les canalisations d'eau qui pourraient obstruer les tamis de la valve d'arrivée d'eau.
- Vérifier la température de l'eau pour s'assurer que le tuyau d'eau chaude est connecté au robinet d'eau chaude et que le tuyau d'eau froide est connecté au robinet d'eau froide.

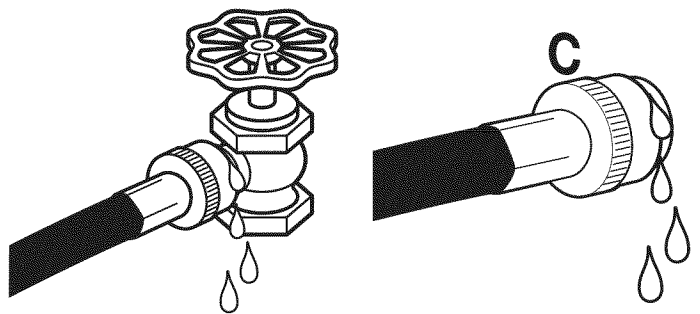


Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau à la laveuse



C. Tuyau d'arrivée d'eau froide
H. Tuyau d'arrivée d'eau chaude

1. Fixer le tuyau d'eau chaude à la valve du tuyau d'arrivée d'eau chaude (H) de la laveuse. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint.
 2. Fixer le tuyau d'eau froide au robinet d'eau froide (C) de la laveuse. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint.
 3. À l'aide d'une pince, serrer les raccords en effectuant deux tiers de tour supplémentaires.
- REMARQUE :** Ne pas serrer excessivement. Le raccord risque d'être endommagé.
4. Ouvrir les robinets d'eau complètement et vérifier s'il y a des fuites.



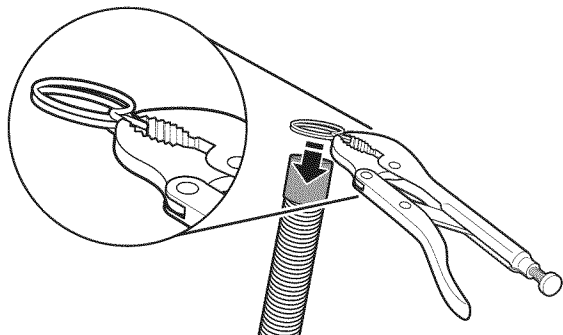
REMARQUE : Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance. Prendre note de la date d'installation ou de remplacement des tuyaux, pour référence ultérieure.

Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure, d'usure ou si une fuite se manifeste.

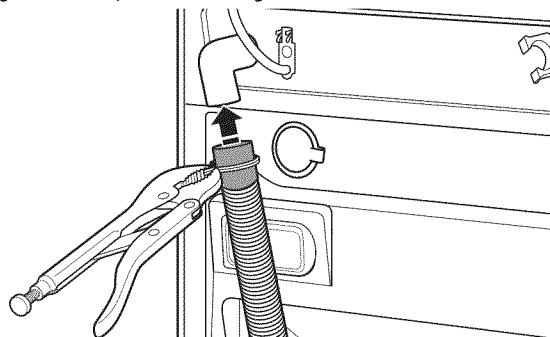
Raccordement du tuyau de vidange

Libération du tuyau de vidange fixé sur le tambour de la laveuse

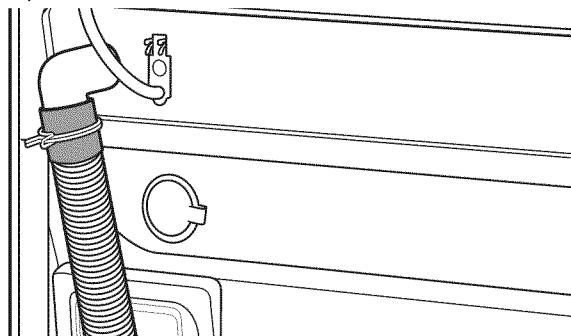
1. À l'aide d'une pince multiprise, serrer les deux onglets de la bride de tuyau et insérer la bride sur l'extrémité du tuyau de vidange.



2. Faire glisser le tuyau de vidange sur le raccord de la laveuse.



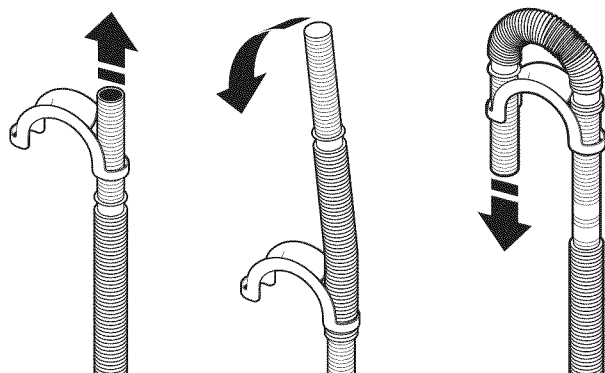
3. Une fois le tuyau de vidange en place, relâcher la prise de la pince.



Le système de vidange de la laveuse peut être installé à l'aide d'un conduit d'évacuation au plancher, un tuyau de rejet à l'égout rigide au mur ou au plancher ou un évier de buanderie.

Décharge de l'eau de lavage dans un évier de buanderie ou tuyau de rejet à l'égout

Connecter la bride de retenue pour tuyau de vidange sur le tuyau de vidange ondulé.



Pour empêcher l'eau de vidange de refluer dans la laveuse :

- Utiliser la bride de retenue et ne pas forcer l'excédent de tuyau dans le tuyau de rejet à l'égout. Le tuyau doit être bien immobilisé, tout en permettant le passage d'air.
- Ne pas mettre l'excédent du tuyau de vidange dans l'évier de buanderie.

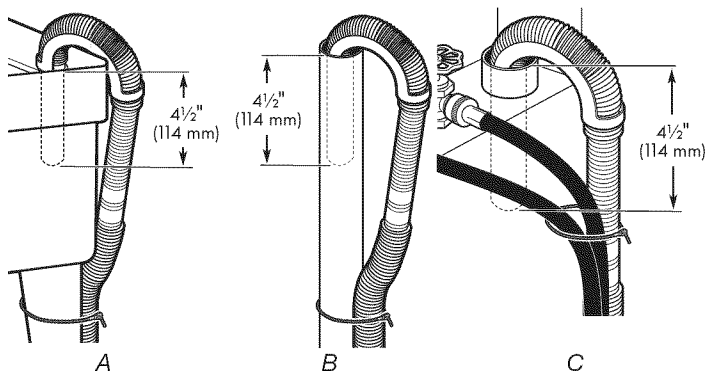
Égout au plancher

Il vous faudra peut-être des pièces supplémentaires. Voir Égout au plancher dans "Outillage et pièces".

Immobilisation du tuyau de vidange

Le tuyau de vidange doit être bien installé pour empêcher le tuyau de bouger lorsque l'eau est pompée pour la vidange. Si le tuyau de vidange bouge, de l'eau peut couler sur le plancher.

1. Faire passer le cordon d'alimentation par-dessus la laveuse.
2. Déplacer la laveuse à son emplacement final.
3. Placer le tuyau de vidange dans l'évier de buanderie ou le tuyau de rejet à l'égout. Voir les illustrations A et B.



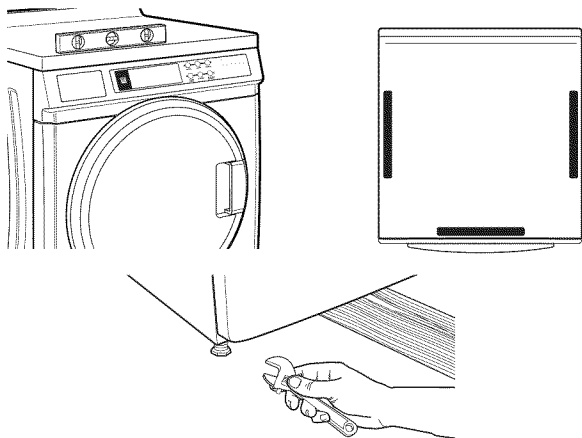
REMARQUES :

- Ne pas forcer l'excédent de tuyau de vidange dans l'arrière de la laveuse.
- Pour éviter un effet de siphon, ne pas assurer l'étanchéité ou introduire plus de 4 1/2" (114 mm) à la jonction entre le tuyau de vidange et le tuyau de rejet à l'égout rigide ou le tuyau d'évacuation.
- Si les robinets d'eau et le tuyau rigide de rejet à l'égout sont placés en retrait, introduire l'extrémité en crochet du tuyau de vidange dans le tuyau rigide de rejet à l'égout, tel qu'indiqué. Voir l'illustration C.

Réglage de l'aplomb de la laveuse

Un bon aplomb de la laveuse évite le bruit et les vibrations excessifs.

1. Placer un niveau sur le bord supérieur de la laveuse pour contrôler l'aplomb, d'abord transversalement, puis dans le sens avant arrière.



Si la laveuse est placée contre un mur, on doit l'écartier légèrement du mur avant de l'incliner vers l'arrière. Si la laveuse n'est pas d'aplomb, soulever l'avant de la laveuse avec une cale de bois et ajuster la position des pieds selon le besoin; soulever ensuite l'arrière de la laveuse et ajuster la longueur des pieds selon le besoin. Répéter ces opérations jusqu'à l'obtention d'un aplomb correct de la laveuse.

2. Vérifier que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol. Vérifier ensuite que la laveuse est parfaitement d'aplomb (utiliser un niveau).
3. Après avoir établi l'aplomb correct de la laveuse, utiliser une clé plate de $\frac{3}{16}$ " pour serrer fermement l'écrou de chaque pied contre la caisse de la laveuse.

IMPORTANT : Les 4 pieds doivent être bien serrés. Si les écrous ne sont pas bloqués contre la caisse de la laveuse, la laveuse peut vibrer.

4. La laveuse ne doit pas bouger d'avant en arrière, latéralement ou transversalement lorsqu'on appuie sur les bords supérieurs.
5. Faire glisser la laveuse à son emplacement final.
6. Vérifier le bon aplomb de la laveuse.

Achever l'installation

1. Consulter les spécifications électriques. Vérifier que la tension électrique disponible est correcte et que la méthode de mise à la terre recommandée a été suivie. Voir "Spécifications électriques".
2. Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
3. S'assurer d'avoir récupéré tous vos outils.
4. Jeter ou recycler tous les matériaux d'emballage.
5. Vérifier que chaque robinet d'eau est ouvert.
6. Vérifier s'il y a des fuites autour des robinets et des tuyaux d'arrivée d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

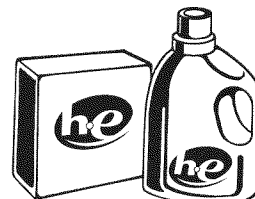
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

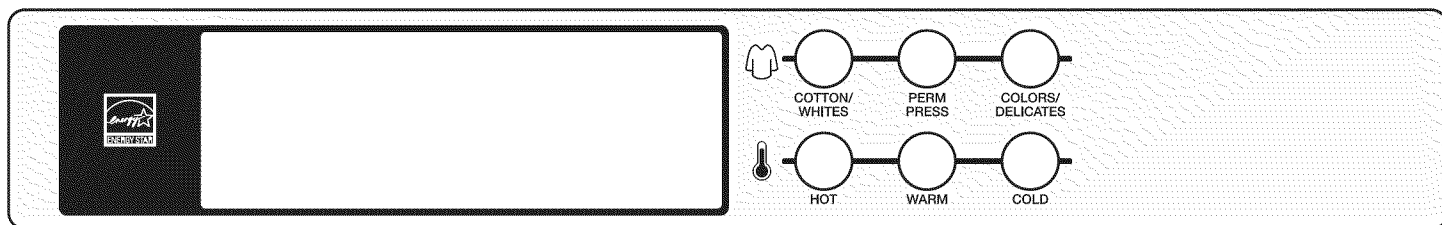
Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

7. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
8. Pour tester le fonctionnement de la laveuse ou effectuer le nettoyage, mesurer la moitié de la quantité de détergent HE haute efficacité recommandée par le fabricant pour une charge de taille moyenne. Verser le détergent dans le distributeur de détergent. Sélectionner n'importe quel programme et laisser la laveuse exécuter un programme complet.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION



REMARQUES : Après l'installation initiale et le branchement de la laveuse, l'affichage peut indiquer '0 MINUTES'. Après le branchement de la laveuse et l'ouverture puis la fermeture de la porte, l'affichage présente le prix. Si la laveuse est réglée pour l'utilisation gratuite, 'SELECT CYCLE' (sélectionner le programme) clignote sur l'affichage.

1. Insérer des pièces jusqu'à ce que 'SELECT CYCLE' (sélectionner le programme) clignote sur l'affichage.
2. La porte doit rester fermée avant la sélection du programme.
3. Appuyer sur la touche de réglage du tissu pour le programme de lavage désiré. Après la mise en marche du programme, l'heure s'affichera et le compte à rebours commencera.
4. Quand un programme est interrompu durant l'ouverture de la porte, 'RESELECT CYCLE' (sélectionner à nouveau le programme) clignotera sur l'affichage. Pour remettre la laveuse en marche, fermer la porte et sélectionner à nouveau le programme désiré.

Informations générales

DÉFILEMENT DE 'OUT OF ORDER' (HORS SERVICE) SUR L'AFFICHEUR

Cette situation indique que la laveuse n'est pas opérationnel.

AFFICHAGE DE '0 MINUTES'

Ceci indique qu'il n'est pas possible de faire fonctionner la laveuse. L'information sur les pièces insérées ou les entrées de débit sera mémorisée mais ne peut être utilisée avant le rétablissement du fonctionnement normal par une manoeuvre d'ouverture/fermeture de la porte. En cas de défaillance du contacteur de porte, on doit le remplacer pour pouvoir rétablir le fonctionnement normal.

COLD START (Mise en marche à froid) (pour la première utilisation)

La laveuse a été programmée à l'usine comme suit :

- Période de lavage de 11 minutes
- 3 rinçages (rinçage supplémentaire non activé)
- Prix de lavage de 2,00 \$

WARM START (Remise en marche) (après une interruption de l'alimentation)

Quelques secondes après le rétablissement de l'alimentation électrique, si un programme était en cours au moment de la panne, 'RESELECT CYCLE' (sélectionner à nouveau le programme) clignote sur l'afficheur, pour indiquer qu'il faut appuyer sur une touche pour remettre la laveuse en marche.

DOOR LOCK (Verrouillage de la porte)

Avant qu'un programme ne démarre, une procédure de verrouillage de porte avec étapes de verrouillage/déverrouillage/re-verrouillage se déclenche, puis le programme commence. La porte restera verrouillée jusqu'à la fin du programme ou pendant environ 2 minutes après une interruption d'alimentation.

PRICING (Prix de l'utilisation)

Une fois la porte ouverte suite à un programme, l'affichage indique le prix du programme (à moins de réglage gratuit). Au fur et à mesure que les pièces sont insérées ou que les entrées de carte de débit arrivent, l'affichage indiquera les étapes à suivre par l'utilisateur pour lancer un programme.

PROGRAMMES GRATUITS

Pour ceci, on règle le prix de l'utilisation à zéro; l'affichage présente alors 'SELECT CYCLE' (sélectionner le programme) plutôt que le prix d'une utilisation.

PRÊT POUR CARTE DE DÉBIT

Cette laveuse est pré-configurée pour l'utilisation des cartes de débit; il est compatible avec une variété de systèmes de paiement par carte de débit, mais il n'est PAS fourni avec un lecteur de carte de débit. Pour le réglage approprié de la laveuse; voir les instructions fournies par le fabricant du lecteur de carte de débit. Pour un modèle converti pour l'utilisation d'une carte de débit Génération 1, les impulsions de débit sont équivalentes à l'insertion d'une pièce (pièce 1).

Procédures de réglage des systèmes de commande

IMPORTANT : Lire la totalité des instructions avant l'utilisation.

Insérer la clé de la porte d'accès; tourner et soulever pour enlever la porte d'accès.

Si un lecteur de carte de débit est installé (conformément aux instructions du fabricant du lecteur), on peut accéder au mode de paramétrage uniquement en insérant une carte de paramétrage (fournie par le fabricant du lecteur) dans la fente d'insertion de carte.

La laveuse est à présent en mode de paramétrage. Le paramétrage des commandes se fait à l'aide des 3 boutons du bas et de l'affichage numérique. L'affichage peut contenir 4 chiffres et/ou lettres et un point décimal. Il indique les codes de paramétrage et les valeurs correspondantes pour la programmation de la laveuse.

Une fois que la laveuse a été programmée avec un lecteur de carte de génération 2 installé, la laveuse sera en permanence en mode d'AS, et d'AS s'affichera chaque fois que l'on accèdera au mode de paramétrage.

Pour le réglage des systèmes de commande, on utilise les touches de réglage inférieures (tissu) et l'affichage numérique.

L'affichage peut présenter 4 chiffres et/ou lettres et un point décimal, qui indiquent les codes de paramétrage et des valeurs connexes disponibles pour la programmation de la laveuse.

UTILISATION DES TOUCHES POUR LA PROGRAMMATION DES SYSTÈMES DE COMMANDE

1. La touche HOT (chaude) permet la sélection des valeurs associées aux codes de paramétrage. Une pression sur la touche fait augmenter la valeur par incréments; si on maintient la pression sur la touche, la valeur affichée augmente rapidement.
2. La touche WARM (tiède) commande la progression parmi les codes de paramétrage. Une pression sur la touche provoque le passage au code de paramétrage suivant; une pression constante sur la touche commande le défilement automatique des codes à raison de 1 code par seconde.
3. La touche COLD (froid) permet de sélectionner/désélectionner les options.

Paramétrage pour mise en marche

Avant de poursuivre, il convient de noter que malgré toutes les options disponibles, une personne peut simplement choisir de déballer une laveuse commerciale neuve, la brancher et disposer d'une laveuse fonctionnelle.

Les laveuses sont préréglées à l'usine pour une période de lavage de 11 minutes et pour 3 rinçages (aucun rinçage supplémentaire).

CODES DE PARAMÉTRAGE

- La touche WARM (tiède) permet de passer d'un code à un autre.
- La touche HOT (chaude) permet de changer de valeur de code.
- La touche COLD (froid) permet de sélectionner/désélectionner les options.

Le code de paramétrage est indiqué par le ou les deux caractères sur la gauche. La valeur du code de paramétrage est indiquée par les deux ou trois caractères sur la droite.

REMARQUE : La première ligne de chaque code indique la valeur par défaut définie en usine pour.

CODE	EXPLICATION
6 01	PRIX POUR PROGRAMME REGULIER (paramétrage usine)
6 01	Lorsque d.xx est réglé sur le paramétrage d.CS, cette valeur 6 xx représente le nombre d'activations par poussée de la glissière à pièces nécessaires pour démarrer la laveuse. 6 01 serait l'équivalent d'une activation de la glissière à pièces.
6 00	Lorsque d.xx est réglé sur le paramétrage d.OO, cette valeur 6 xx représente le nombre de pièces nécessaires pour démarrer la laveuse. Ce nombre peut être réglé de 0 à 39. Cette valeur peut être modifiée en appuyant sur la touche HOT. 6 07 = 7 pièces.
→	Appuyer une fois sur le bouton WARM pour passer au code suivant.
8 00	OPTION RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE Cette option peut être SÉLECTIONNÉE ('ON') ou PAS SÉLECTIONNÉE ('OFF').
8 00	Pas sélectionnée ('OFF').
8 Ar	Sélectionnée ('ON'). Appuyer une fois sur la touche COLD pour cette sélection.
→	Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.

CODE	EXPLICATION
9 00	OPTION DE COMPTAGE DU NOMBRE DE PROGRAMMES Cette option peut être SÉLECTIONNÉE ('ON') ou PAS SÉLECTIONNÉE ('OFF').
9 00	Pas sélectionnée ('OFF').
9 0C	Option sélectionnée ('ON') et impossibilité de désélection. Appuyer 3 fois consécutives sur la touche COLD pour sélectionner 'ON' (active). Lorsque 'ON' a été sélectionné, on ne peut désélectionner l'option.
→	Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.
1. 00	OPTION COMPTEUR DE MONNAIE Cette option peut être SÉLECTIONNÉE ('ON') ou PAS SÉLECTIONNÉE ('OFF').
1. 00	Pas sélectionnée ('OFF').
1. 0C	Option sélectionnée ('ON'). Appuyer 3 fois consécutives sur la touche COLD pour sélectionner 'ON' (active); appuyer 3 fois sur la touche pour désélectionner l'option. Le compteur passe de 'OFF' (inactive) à 'ON' (active).
1. C0	Option sélectionnée 'ON' et impossibilité de désélection. Pour sélectionner 'ON' avec impossibilité de désélection, sélectionner d'abord 'ON'. Puis en moins de deux secondes appuyer deux fois sur la touche COLD et une fois sur la touche HOT, et quitter le mode de paramétrage.
→	Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.
2. 00	Cette option n'est pas disponible.
b. 40	VALEUR DE LA PIÈCE 1
b. 05	Ceci représente la valeur de la pièce 1 en nombre de pièces de 5 cents (05 = \$0,25) Par des pressions sur la touche HOT, on peut sélectionner entre 1 et 199 pièces de 5 cents Avec la glissière à pièces activée, ceci représente le prix de vente total dans nickels. Exemple : b.40 est égal à 2 \$.
→	Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.
C. 20	VALEUR DE LA PIÈCE 2
C. 20	Ceci représente la valeur de la pièce 2 en nombre de pièces de 5 cents (20 = \$1,00)."
C. 05	Par des pressions sur la touche HOT, on peut sélectionner entre 1 et 199 pièces de 5 cents.
→	Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.

CODE	EXPLICATION
d. CS	OPTION GLISSIERE À PIÈCES Cette option peut être SÉLECTIONNÉE ('ON') ou PAS SÉLECTIONNÉE ('OFF'). Appuyer 3 fois consécutives sur la touche COLD pour sélectionner/désélectionner cette option.
d. CS	Sélectionnée ('ON'). Lorsqu'on sélectionne le mode de glissière à pièces, sélectionner une valeur 'b.' égale à la valeur des pièces placées dans la glissière, en multiples de 0,05 \$. Régler le code de paramétrage 6 xx (prix pour programme régulier) pour le nombre de manoeuvres de la glissière. Si l'installateur sélectionne le paramétrage 'CS' sur un modèle à pièces, la laveuse n'enregistrera pas les pièces insérées. Pas sélectionnée ('OFF'). → Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.
J Cd	OPTION PIÈCES/DÉBIT
J. Cd	Sélection du paiement par pièces et par carte de débit. Appuyer 3 fois consécutives sur la touche COLD pour cette sélection.
J. C_	Paiement par pièces sélectionné; paiement par carte de débit désactivé. Appuyer 3 fois consécutives sur la touche COLD pour cette sélection.
J. _d	Mode carte de débit sélectionné, mode pièces désactivé. Appuyer trois fois de suite sur la touche COLD pour cette sélection.
J. Ed	L'option de paiement améliorée/carte de débit est auto-sélectionnée lors de l'installation d'un lecteur de carte Génération 2 sur la laveuse. On ne peut sélectionner/désélectionner manuellement l'option Ed. → Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.
n. CE	OPTION EFFACEMENT DU MONTANT MÉMORISÉ Lorsque cette option est sélectionnée, un montant conservé en mémoire est effacé après 30 minutes sans autre activité.
n 00	Pas sélectionnée ('OFF').
n CE	Sélectionnée ('ON'). Appuyer une fois sur la touche COLD pour cette option. → Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.
A1. 00	DURÉE DE PRÉLAVAGE
A1. 00	Ceci correspond au nombre de minutes de la période de PRÉLAVAGE. Sélectionner 0 pour désactiver le pré-lavage ou sélectionner entre 2 et 7 minutes en appuyant sur la touche HOT. → Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.

Si le compteur de programme (9 0C) est sélectionné, ce qui suit est vrai :

1 00	Nombre de programmes, en CENTAINES	1 02 = 200
2 00	Nombre de programmes, en UNITÉS.	2 25 = 25

TOTAL PROGRAMMES = 225

Cette information est "SEULEMENT AFFICHÉE"; on ne peut l'effacer.

Appuyer une fois sur la touche WARM pour passer au code suivant.

Si le compteur monétaire (1.0C ou 1.C0) est sélectionné, ce qui suit est vrai :

3 00	Nombre de pièces, en CENTAINES.	3 01 = \$ 100,00
4 00	Nombre de pièces, en UNITÉS.	4 68 = \$ 68,00
5 00	Nombre de CENTIÈMES.	5 75 = \$ 0,75

TOTAL = \$ 168,75

FIN DES PROCÉDURES DE PARAMETRAGE

POUR QUITTER LE MODE DE PARAMETRAGE

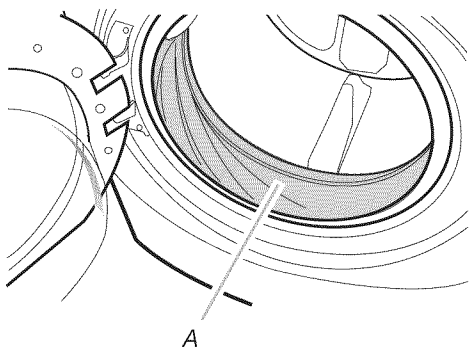
- Fermer la porte d'accès de service.
- Enlever la carte de paramétrage manuel.

ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

Nettoyage de la laveuse

Nettoyage du joint/soufflet de la porte

1. Ouvrir la porte de la laveuse et retirer tout vêtement ou article de la laveuse.
2. Examiner la porte en verre intérieure. Si les débris sont présents, effacer les débris en utilisant un chiffon humide.
3. Examiner le joint/soufflet coloré entre l'ouverture de la porte et le tambour pour déceler des zones tachées. Tirer sur le joint/soufflet pour examiner toutes les zones sous le joint/soufflet et voir s'il n'y a pas d'objets étrangers.



A. Joint/soufflet

4. Si des zones tachées sont décelées, essuyer ces zones en respectant la procédure indiquée ci-dessous :
 - a) Mélanger une solution diluée en utilisant $\frac{3}{4}$ de tasse (177 mL) d'agent de blanchiment au chlore liquide et 1 gal. (3,8 L) d'eau tiède du robinet.
 - b) Essuyer la zone du joint/soufflet avec la solution diluée, en utilisant un chiffon humide.
 - c) Laisser agir pendant 5 minutes.
 - d) Essuyer la zone complètement avec un chiffon sec et laisser l'intérieur de la laveuse sécher avec la porte ouverte.

IMPORTANT :

- Porter des gants en caoutchouc en cas de nettoyage pendant une période prolongée.
- Consulter les instructions du fabricant de l'agent de blanchiment pour une utilisation correcte.

Procédure d'entretien de la laveuse

Cette laveuse comporte un programme spécial qui utilise des volumes d'eau plus importants en combinaison avec un agent de blanchiment au chlore liquide pour nettoyer en profondeur l'intérieur de la laveuse.

REMARQUES :

- Lire ces instructions complètement avant de débiter la procédure de nettoyage.
- Si nécessaire, le programme de nettoyage peut être interrompu en appuyant deux fois sur le bouton COLD (froid). Cependant, ceci n'arrêtera pas immédiatement le programme. La laveuse poursuivra avec plusieurs rinçages et vidanges afin d'évacuer toute trace d'agent de blanchiment de la laveuse.

Début de la procédure

1. Ouvrir la porte de la laveuse et retirer tout vêtement ou article de la laveuse.
2. **Utiliser un agent de blanchiment liquide :**
Ouvrir le tiroir distributeur et ajouter immédiatement $\frac{2}{3}$ de tasse (160 mL) d'agent de blanchiment liquide au chlore dans le compartiment d'agent de blanchiment.

REMARQUE : Ne pas verser de détergent pour ce programme. L'utilisation de plus de $\frac{2}{3}$ de tasse (160 mL) d'agent de blanchiment occasionnera, avec le temps, des dommages au produit.

3. Fermer la porte de la laveuse et le tiroir distributeur.
4. Pour mettre en marche le programme de nettoyage de la laveuse entrer d'abord dans "Start Operating Set-up". Puis appuyer sans relâcher sur COLD (froid) pendant 1 seconde. Alors que l'ensemble de l'affichage clignote, appuyer sur COLORS/DELICATES.

REMARQUE : Le tambour pivote, la porte se déverrouille, se verrouille à nouveau et ensuite le programme se poursuit.

- La laveuse ne se remplit pas d'eau mais le tambour tourne alors que la laveuse effectue un court programme de détection. Ceci prend environ 3 minutes.
5. Le programme détermine si des vêtements ou d'autres articles se trouvent dans la laveuse.
 - a) Si aucun article n'est détecté dans la laveuse, il passe à l'étape 7.
 - b) Si des articles sont détectés dans la laveuse, "rL" (enlever la charge) ou "F-34" s'affiche. Ensuite la porte se déverrouille.
 - Appuyer sur COLD (froid) pour annuler le code de défaillance. Puis répéter les étapes 1, 3 et 4 pour remettre le programme en marche.
 6. Une fois que le programme a commencé, laisser le programme s'achever.
 7. À la fin du programme, laisser la porte légèrement ouverte, pour permettre une meilleure ventilation et le séchage de l'intérieur de la laveuse.

Toujours suivre la procédure qui suit pour préserver la fraîcheur de la laveuse :

- Utiliser uniquement un détergent Haute efficacité "HE".
- Laisser la porte légèrement ouverte après chaque programme pour permettre une meilleure ventilation et le séchage de l'intérieur de la laveuse.
- Nettoyer la laveuse chaque mois selon la Procédure d'entretien de la laveuse, en utilisant $\frac{2}{3}$ de tasse (160 mL) d'agent de blanchiment au chlore liquide.
- Si la procédure ne permet pas de remédier suffisamment aux problèmes de fraîcheur de la laveuse, veuillez examiner les conditions d'installation et d'utilisation pour déceler d'autres causes.

Nettoyage de l'extérieur

Utiliser une éponge ou un chiffon doux humide pour essuyer les renversements. Essuyer occasionnellement les surfaces externes de la laveuse pour maintenir son apparence d'appareil neuf. Utiliser un savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser des produits abrasifs.

Nettoyage du tiroir distributeur

Le tiroir distributeur est amovible pour faciliter le nettoyage.

1. Déverrouiller le tiroir distributeur en appuyant sur le levier de dégagement. Retirer le tiroir.
2. Oter les pièces incluses (le siphon des compartiments de l'assouplissant de tissu et de l'agent de blanchiment).
3. Laver les pièces sous l'eau du robinet.

REMARQUE : Ne pas laver les composants au lave-vaisselle.

4. Réinstaller les pièces incluses et remettre le distributeur dans le tiroir.

Tuyaux d'arrivée d'eau

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance des tuyaux. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure, et d'usure ou si une fuite se manifeste.

Lorsque vous remplacez les tuyaux d'arrivée d'eau, noter la date de remplacement au marqueur indélébile sur l'étiquette.

AUTRES PIÈCES ET ACCESSOIRES

Autres pièces

Il se peut que l'installation nécessite des pièces supplémentaires. Pour acheter l'un des articles indiqués ici, composer le numéro sans frais indiqué sur la couverture arrière de ce Guide d'utilisation et d'entretien.

Si vous avez	Vous devrez acheter
Évier de buanderie ou tuyau rigide de rejet à l'égout plus haut que 96" (2,4 m)	Système de pompe de puisard (si non déjà disponible)
Égout surélevé	Évier de vidange standard de 20 gal. (76 L) de 30" (762 mm) de hauteur ou évier utilitaire et pompe de puisard (disponibles chez votre fournisseur local d'articles de plomberie)
Égout au plancher	Brise-siphon, pièce n° 285834; tuyau de vidange additionnel, pièce n° 8318155; et ensemble de connexion, pièce n° 285835
Tuyau de vidange trop court	Trousse de rallonge du tuyau de vidange de 4 pi (1,2 m), pièce n° 285863
Robinetts d'eau hors d'atteinte des tuyaux d'admission	2 tuyaux d'admission d'eau plus longs : 6 pi (1,8 m), pièce n° 76314 10 pi (3,0 m), pièce n° 350008

Accessoires

Vous pouvez faciliter l'utilisation de votre laveuse avec ces accessoires de première qualité.

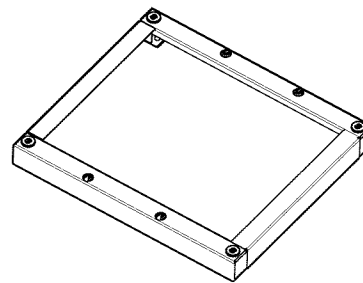
Pour vous informer au sujet des autres articles de qualité ou pour commander, composez le

Produit numéro	Accessoire
8212526	Plateau d'égouttement de la laveuse, convient à tous les modèles
31682	Produit de nettoyage polyvalent pour appareils ménagers
1903WH	Casier de rangement de fournitures de buanderie

Options

Piédestal

Vous avez la possibilité d'acheter des piédestaux séparément pour cette laveuse. Le piédestal augmentera la hauteur totale de la laveuse.



Piédestal facultatif

Hauteur du piédestal	Hauteur approximative avec laveuse	Couleur	Numéro de modèle
27/8" (73 mm)	47,5" (1207 mm)	Blanc	WHP0400VW

GARANTIE

GARANTIE DES APPAREILS MÉNAGERS KENMORE

GARANTIE LIMITÉE KENMORE

PENDANT UN AN à compter de la date d'achat, cet appareil est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication en cas d'installation, d'utilisation et d'entretien conformément aux instructions fournies.

SUR PREUVE DE VENTE, un appareil défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement à la discrétion du vendeur.

Pour connaître les détails sur la couverture de la garantie afin d'obtenir un dépannage gratuit ou un remplacement, visiter la page Web suivante : www.kenmore.com/warranty

La présente garantie couvre UNIQUEMENT les vices de matériaux et de fabrication et NE prendra PAS en charge :

1. Les pièces courantes pouvant s'user suite à une utilisation normale, notamment les filtres, courroies, sacs et les ampoules d'éclairage à culot à vis.
2. L'intervention d'un technicien de réparation pour nettoyer ou entretenir cet appareil, ou pour montrer à l'utilisateur comment installer, utiliser et entretenir correctement cet appareil.
3. Les interventions de dépannage pour rectifier l'installation de l'appareil non réalisée par des agents d'entretien autorisés de Sears, ou pour intervenir sur des problèmes concernant les fusibles du domicile, les disjoncteurs, et les systèmes de plomberie ou d'alimentation de gaz résultant de l'installation.
4. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil imputable à l'installation non réalisée par des agents d'entretien autorisés de Sears, y compris une installation non conforme aux codes d'électricité, de gaz et de plomberie.
5. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil, notamment une décoloration ou l'apparition de rouille sur la surface, dans le cas où l'utilisation ou l'entretien ne sont pas conformes à toutes les instructions fournies.
6. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil, notamment une décoloration ou l'apparition de rouille sur la surface, résultant d'un accident, d'un usage impropre ou abusif ou d'une utilisation autre que celle à laquelle il est destiné.
7. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil, notamment une décoloration ou l'apparition de rouille sur la surface, causé par l'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec le produit.
8. L'endommagement ou l'état défectueux de pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à cet appareil.
9. L'intervention sur l'appareil si la plaque signalétique indiquant le numéro de modèle et de série est manquante, a subi une modification, ou s'il est difficile de déterminer si l'appareil porte le logo de certification approprié.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

Le seul et exclusif recours du client dans le cadre de la présente garantie limitée consiste en la réparation ou le remplacement prévus ci-dessus. Les garanties implicites, y compris les garanties applicables de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la plus courte période autorisée par la loi. Le vendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages fortuits ou indirects. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet appareil ménager est utilisé aux États-Unis.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

**Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179**

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:



www.managemylife.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME[®] (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com www.sears.ca

Our Home

For repair of "carry-ins" like handheld lawn equipment or home electronics items, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)

www.sears.com www.sears.ca

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR[®]

(1-888-784-6427)

www.sears.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

The Sears logo, consisting of the word "sears" in a lowercase, sans-serif font.

® Registered Trademark / TM Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries

® Marca Registrada / TM Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC en otros países

^{MC} Marque de commerce / ^{MD} Marque déposée de Sears Brands, LLC